



Deutsch-Bolivianische
Industrie- und Handelskammer
Cámara de Comercio e Industria
Boliviano-Alemana

2019

GESCHÄFTSBERICHT

64 JAHRE

AUFLAGE / IMPRESSUM

Deutsch-Bolivianische Industrie- und Handelskammer



Deutsch-Bolivianische
Industrie- und Handelskammer
Cámara de Comercio e Industria
Boliviano-Alemana



www.ahkbol.com



Verantwortlich

Rodolfo Richter



Büro La Paz

Calacoto calle 15 No. 7791

Torre Ketal, Piso 3 Of. 311

Tel.: +591 2-2795151

Fax: +591 2-2790477



Büro Santa Cruz

Av. El Trompillo No. 573

Tel.: +591 3-3529882

Fax: +591 3-3526404



Büro Cochabamba

Av. Pando No. 1185

Edificio FEPC, Piso 4

Tel.: +591 4-4662021

Cel.: +591 72092231

REDAKTION

Amparo Condo (AC)

Bert Wibel (BW)

Carol Dorado (CD)

Carola Borda (CB)

Christian Schilling (CS)

Graciela Gómez (GG)

Huáscar Cajias (HC)

Liam Lowdon (LL)

Rodolfo Richter (RR)

Sisa Neuweiler (SN)

Stefan Duppel (SD)

Vanessa Salcedo (VS)

Fotos

Archiv

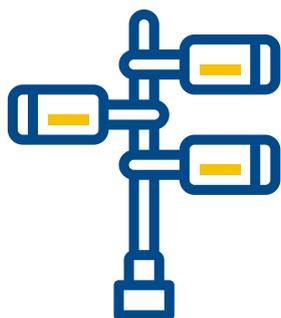
Quellen

Staatliches Bundesamt (Destatis)

Instituto Nacional de Estadísticas - INE

La Paz - Bolivien
Juli 2020

INHALTSVERZEICHNIS



SPONSOREN	4
EDITORIAL	5
NETZWERK DER AHK'S WELTWEIT	7
MISSION UND VISION DER AHK BOLIVIEN	8
ZAHLEN DIE FÜR UNS SPRECHEN	9
VORSTAND	10
INTERNE ORGANISATION	12
ORGANIGRAMM	12
WIRTSCHAFTSBERICHTE	14
DEUTSCHE WIRTSCHAFT 2019	15
BOLIVIANISCHE WIRTSCHAFT 2019	17
HANDEL ZWISCHEN BOLIVIEN UND DEUTSCHLAND 2019	20
BERICHTE NACH ABTEILUNGEN	22
HAUPTAUFGABEN JEDER ABTEILUNG	23
AUSSENHANDEL	24
MESSEN	25
MITGLIEDER & VERANSTALTUNGEN	29
DUALE BERUFSAUSBILDUNG	30
KOOPERATION & PROJEKTE	32
MEDIEN & KOMMUNIKATION	34
NEUE MITGLIEDER 2019 - AHK BOLIVIEN	36
VERANSTALTUNGSKALENDER 2019	45

Sponsoren

WIR DANKEN UNSEREN SPONSOREN, DASS SIE TEIL UNSERER INSTITUTION SIND UND UNSERE AKTIVITÄTEN UNTERSTÜTZEN:



Editorial

2019 war ein turbulentes Jahr mit einem hohen Maß an Unsicherheit aufgrund verschiedener politischer, wirtschaftlicher und sozialer Ereignisse, die insgesamt zu einer Verlangsamung der globalen Wirtschaftstätigkeit führten. Die Handelsspannungen zwischen den USA und China, der Brexit, die wirtschaftliche Kontraktion der Eurozone und die sozialen Proteste in Lateinamerika erhöhten unter anderem die Unsicherheit, verringerten auch die Nachfrage nach Rohstoffen und deren Preisen, schwächten den Welthandel und entmutigten Investitionen. Hinzu kamen die geringeren Gasverkäufe nach Brasilien und Argentinien, die Waldbrände und die im letzten Quartal verzeichneten gesellschaftspolitischen Konflikte, die sich sehr negativ auf die bolivianische Wirtschaftstätigkeit auswirkten und einen Beitrag zu einer weiteren Verlangsamung der Wirtschaft trugen, welche zum sechsten Mal in Folge mit einem Haushaltsdefizit und zum fünften Mal in Folge mit einem Handelsdefizit abschloss.

Mit großer Überraschung erhielten wir die unangenehmen Nachrichten über die Aufhebung des Höchsten Dekrets 3738, das Ende 2018 die Allianz zwischen der ACI Systems Germany GmbH (ACISA) und Yacimientos de Litio Bolivianos (YLB) für den Bau von Industrieanlagen von Lithiumhydroxid, Kathodenmaterialien und in Zukunft wahrscheinlich die Herstellung von Lithiumbatterien festlegte. Ohne Zweifel wäre dies die größte deutsche Investition in der Geschichte von Bolivien gewesen. Aufgrund der strategischen Bedeutung dieses Projekts, hoffen wir auf eine baldige Annäherung zwischen den Parteien, die das Vertrauen deutscher Investoren in Bolivien wiederzugewinnen ermöglicht.

Die von der Kammer ausgeübten Tätigkeiten wurden mit Ausnahme des letzten Quartals des Jahres normal ausgeführt. Im Bereich **Außenhandel** setzten wir professionelle Beratung und technische Unterstützung fort, um den Markteintritt zu erleichtern, neue Kontakte und Geschäftsmöglichkeiten zu schaffen. Ein klares Beispiel war die Organisation einer Delegation aus 13 deutschen Unternehmen in Begleitung von Vertretern des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie (BMWi) und des Verbands der Bahnindustrie (VDB). Während des Besuchs organisieren wir Konferenzen, Einzelgespräche, institutionelle und technische Besuche mit dem Ziel, die bilaterale Zusammenarbeit und den Wissensaustausch zu fördern.



Christian
Schilling
Präsident



Rodolfo
Richter
Geschäftsführer

In Bezug auf **Messen** ermöglichen wir die Teilnahme von Hunderten von Ausstellern und Besuchern an deutschen und bolivianischen Messen. Die Organisation der EU-Pavillons spiegelt deutlich die wachsende Aktivität und den Messeservice, den wir anbieten, wider. Wir heben die Organisation einer bolivianischen Wirtschaftsdelegation zur K-Messe und das Seminar über internationale Messen, das mit dem Deutschen Verband der Messe- und Ausstellungsbranche (AUMA) abgehalten wurde, besonders hervor.

Die **Duale Berufsausbildung** wurde mehrfach verbessert, um die hohen Qualitätsstandards aufrechtzuerhalten. In der vergangenen Verwaltung haben 9 Fachleute aus den beiden Laufbahnen erfolgreich abgeschlossen. Wir koordinierten auch die Replikation der dualen Ausbildung in "Kundenservice im Gastgewerbe" in Bolivien für Kolumbien. Ebenso haben wir das erste internationale Symposium für die duale Berufsausbildung organisiert und arbeiteten an einem Vorschlag für das nationale und technische Berufsausbildungsprogramm mit doppeltem Schwerpunkt und einer Zertifizierung der Arbeitskompetenzen im Wasser- und Sanitärsektor in Bolivien.

Im Bereich **Kooperation & Projekte** setzen wir unsere Arbeit mit Förderprogramm der Deutschen Zusammenarbeit zur finanziellen Unterstützung (deveoPPP.de) fort. Dank des Senior Experten Service Programms (SES) konnten wir die Ankunft von 29 deutschen Freiwilligen ins Land erleichtern, die ihr Fachwissen und ihre beruflichen Fähigkeiten in Unternehmen und öffentlichen Einrichtungen einbringen konnten. Infolgedessen konnten wichtige Projekte und Verbesserungen konsolidiert werden, beispielsweise bei der Ausarbeitung eines medizinischen Managementsprogramms für Krankenhäuser der zweiten Ebene, der Installation von Snackmaschinen, Schulung für Gebrauch und Wartung; Implementierung von Lehrmethoden und Pädagogik für Hochschullehrer; Erstellung eines Finanz- und Nachfolgeplans für ein Familienunternehmen im Einzelhandel, unter anderem.

Der Bereich **Mitglieder & Events** hat 38 neue Unternehmen aufgenommen und insgesamt 307 Unternehmensmitglieder erreicht. Damit sind wir die größte binationale Kammer des Landes. Mit dem Ziel, unser Kontaktnetzwerk zu erweitern, wurden 43 Veranstaltungen, Workshops und Seminare in den Städten La Paz, Santa Cruz und Cochabamba unter der Beteiligung von 1.724 Teilnehmern organisiert.

Wir unterstreichen die Organisation der After Offices in La Paz und Santa Cruz sowie den deutsch-bolivianischen Weihnachtsmarkt, an dem 30 Aussteller teilnahmen und mehr als 1.500 Personen ihn besuchten.

Zum anderen gelang es der Abteilung **Medien & Kommunikation**, die Reichweite des Magazins „Made in Germany“ zu erhöhen, das an die Abonnenten der nationalen Zeitung „Página Siete“ und zusätzlich in digitaler Form verteilt wurde. Andererseits hatten die Aktivitäten der Kammer eine breit gefächerte Medienberichterstattung und erreichten 244 Veröffentlichungen in schriftlichen und digitalen Medien. Wir hatten auch mehrere Radio- und Fernsehinterviews, die zu einer stärkeren Sozialisierung unserer Aktivitäten und Projekte beitrugen.

Das hervorragende Ergebnis der von der AHK durchgeführten Aktivitäten wäre ohne die Unterstützung und das Vertrauen unserer Mitglieder, Unternehmen und Institutionen nicht möglich. Ein besonderer Dank geht an den Vorstand für seine kontinuierliche Unterstützung; dem Bundesministerium für Wirtschaft und Energie (BMWi); dem DIHK als unsere Zentrale; der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland für ihre politische Flankierung und an alle AHK-Mitarbeiter für ihre Arbeit und Leistung.



Christian Schilling
Presidente



Rodolfo Richter
Gerente General



Netzwerk der AHK's weltweit

Förderung des deutschen Außenhandels

Das globale Netzwerk der Deutschen Außenhandelskammern (AHK) besteht aus bilateralen Auslandshandelskammern, Delegationen und Repräsentanzen der Deutschen Wirtschaft. Ihre Aufgaben sind deutsche Unternehmen, die ihr Geschäft im Ausland auf- oder ausbauen möchten, weltweit zu beraten, betreuen und zu vertreten. Auf diese Weise sind AHKs Institutionen der deutschen Außenwirtschaftsförderung.

Zuverlässiges weltweites Netzwerk seit über 120 Jahren

Die erste AHK wurde 1894 in Brüssel gegründet. Im Laufe der Jahre ist das Netzwerk gewachsen und verfügt derzeit über 140 Niederlassungen weltweit in 92 Ländern und mehr als 52.000 Mitglieder. Dies ist das größte Netzwerk binationaler Kammern der Welt. Gleichzeitig sind bilaterale Handelskammern im Ausland eine Verbindung zwischen den Kulturen. Jede hat zwei Mentalitäten und mehrere Amtssprachen. Für Unternehmen sind sie daher seit über 120 Jahren vertrauenswürdige Partner im internationalen Geschäft.

Der Dachverband Deutsche Industrie- und Handelskammertag e. V. (DIHK) organisiert die Industrie- und Handelskammern (IHK) in Deutschland und koordiniert und entwickelt das Netz der AHKs kontinuierlich weiter. Über das Bundesministerium für Wirtschaft und Energie (BMWi) werden die AHKs anteilig finanziert.

LA RED MUNDIAL

126

JAHRE

140

BÜROS

92

LÄNDER

LAS AHKS DE UN VISTAZO

WER WIR SIND

AHKs sind Institutionen der deutschen Außenhandelsförderung.

WIR UNTERSTÜTZEN

Unter der Servicemarke DEInternational bieten wir interessierten Unternehmen weltweit professionelle Beratung und Unterstützung für den erfolgreichen Auf- und Ausbau ihrer Geschäftsaktivitäten im Ausland.

WIR VERNETZEN

Vom Kleinunternehmer bis zum Großkonzern - mit derzeit 50.000 Mitgliedschaften sind wir ein starker und zuverlässiger Partner an Ihrer Seite.

WIR FÖRDERN

Auf Initiative von und in Zusammenarbeit mit unterschiedlichen Bundesministerien unterstützen AHKs bei der Organisation und Koordination einiger Förderprojekte.

Mission und Vision der AHK Bolivien



Die Deutsch-Bolivianische Industrie- und Handelskammer (AHK Bolivien) ist eine gemeinnützige Institution, die am 17. Oktober 1955 von bolivianischen und deutschen Unternehmern gegründet wurde. Unsere Institution ist Teil des größten Netzwerks in der Welt der deutschen Kammern im Ausland (AHKs) und in Bolivien ist sie die aktivste und größte binationale Kammer.

MISSION

Unsere MISSION ist es, bilaterale Investitionen und wirtschaftliche Beziehungen zwischen Bolivien und Deutschland zu fördern, Mehrwert zu schaffen und die Interessen unserer Mitglieder und Kunden zu verteidigen anhand eines Netzwerkes von Geschäftskontakten und einer Plattform von Informationsdienstleistungen, Beratung und Unternehmensentwicklung.

VISION



Unsere VISION ist, die Hauptverbindung zu internationalen Märkten für Bolivien zu sein und bilaterale Handelsbeziehungen aufrechtzuerhalten. Ebenfalls wollen wir ein regionaler Referent im Bereich der Unternehmensförderung und -entwicklung sein, um erfolgreiche und innovative Projekte in Bolivien und im Ausland durchzuführen. All dies unterstützt durch unsere Vision, die wichtigste Plattform für den Transfer von Technologie und Know-how zwischen unseren Mitgliedern und Kunden in Bolivien, Deutschland und der Welt zu sein.

UNSER ZIEL

- Hauptverbindung zu Internationalen Märkten herstellen
- Bilaterale Geschäftsbeziehungen festlegen und fördern
- Ein Referent im Impuls der Unternehmensentwicklung zu sein
- Wichtigste Plattform für den Transfer von Technologien und Know-How zwischen Mitgliedern und Kunden in Bolivien, Deutschland und der Welt zu sein

UNSERE WERTE

TRANSPARENZ

Menschliche und geschäftliche Beziehungen auf der Grundlage von Ehrlichkeit und Vertrauen zu unseren Mitgliedern, Kunden und Dritten zu etablieren.

EXZELLENZ

Die deutschen Qualitätsstandards in unseren Prozessen, Dienstleistungen, Kommunikation und persönlichen Verbindungen zu widerspiegeln.

VERTRAULICHKEIT/DISKRETION

Alle Arten von Informationsmaterialien, die unsere Mitglieder, Kunden und Dritte bei uns hinterlegen zu schützen und damit vertraulich umzugehen.

SOZIALVERANTWORTUNG

Strategien für eine nachhaltige Entwicklung, insbesondere in Bezug auf Soziales, Bildung und Umwelt fördern.

Zahlen die für uns sprechen

307
MITGLIEDER

Die AHK Bolivien ist die aktivste und grösste binationale Kammer in Bolivien

263
44
38

Mitglieder aus Bolivien
Mitglieder aus Deutschland
Neue Beitritte im 2019



43
EVENTS

Die AHK Bolivien organisierte Events und Fortbildungen

1724
3000

Teilnehmer in Fortbildungen
Teilnehmer, inkl. Besucher auf dem Weihnachtsmarkt



3
MESSEN BOLIVIEN



60
15
51
30

Aussteller an der FIC
Aussteller an der LPE
Aussteller an der Expocruz
Aussteller am Weihnachtsmarkt

AREA EN m2

2.557 m2 in der FIC
407 m2 in der LPE
1.200 m2 in der Expocruz
123 m2 beim Weihnachtsmarkt



4
MESSEN DEUTSCHLAND



24

Bolivianische Aussteller an deutschen Messen



120 Besucher an deutschen Messen



29
SES MISSIONEN

Im Jahr 2019 begleitete AHK Bolivien erfolgreich mehrere Missionen des Senior Experten Service (SES)



1
3
2

DELEGATION:
Bahntechnik mit Schwerpunkt auf den Biozean
Eingehende Untersuchungen in Zollprozessen
Marktforschungen



18
AUSBILDUNGS-
UNTERNEHMEN



9
Absolventen der Dualen Ausbildung

2468
339
526

Follower auf Facebook
Follower auf Instagram
Follower auf LinkedIn



Vorstand

2019 - 2020



Christian Schilling

Präsident
Droguería INTI S.A.



Guido Hinojosa

Vizepräsident
Compañía Americana de
Inversiones S.A.



Jens Heymert

Schatzmeister
Intercom Ltda.



Jorge Fiori

Stv. Schatzmeister
Banco Bisa S.A.



Rodolfo Richter

Geschäftsführer

Besitzer



Emilio von Bergen

La Papelera S.A.



Roberto Zenteno

Banco Nacional
de Bolivia S.A.



Bernd Stahmer

Corimex Ltda.



Franklin Antezana

Tecnopor S.A.



Andrés Kieffer

Kieffer &
Asociados S.A.



Christian Kyllmann

Hansa Ltda.



Patricia Reznicek

Monopol Ltda.



Dr. Pablo Lara

Industrias
Lara Bisch S.A.

Stellvertretende Besitzer



Norbert Honnen

Honnen Ltda.



John Prado

Siemens Bolivia



Jorge Rubín de Celis

Inversiones & Servicios
Generales S.R.L.



Ariel Vargas

Sociedad Industrial
Molinera S.A.

Interne Organisation 2019



Rodolfo Richter

Geschäftsführer



Graciela Gómez

Leiterin Regional Büro
Santa Cruz



Liam Lowdon

Leiter Regional Büro
Cochabamba und
Messen Deutschland



Huáscar Cajías

Leiter
DEinternational



Carol Dorado

Leiterin
Mitglieder &
Veranstaltungen



Amparo Condo

Leiterin
Duale
Berufsausbildung
und Weiterbildung



Vanessa Salcedo

Leiterin
Messen Bolivien



Bert Wibel

Leiter
Kooperation &
Projekte



Sergio Heredia

Leiter
Medien &
Kommunikation
bis August 2019



Sisa Neuweiler

Leiterin
Medien &
Kommunikation
Ab August 2019



Mario Sánchez

Leiter
Buchhaltung & EDV



Carola Borda

Assistentin
Regional Büro
Santa Cruz



Mónica Rodríguez

Empfang



Ana Capia

Botendienst &
Büroreinigung



#PartnerWorldwide

MITGLIEDERVERSAMMLUNG
284 MITGLIEDSUNTERNEHMEN AUS DEUTSCHLAND UND BOLIVIEN

↓ wählt

VORSTAND
16 Unternehmensvertreter
1 Geschäftsführer
1 Ehrenpräsident

↓ berät

GESCHÄFTSFÜHRER
Rodolfo Richter

PRÄSIDIUM
1 Präsident
1 Vizepräsident
1 Schatzmeister
1 Stv. Schatzmeister

← wählt

ZWEIGSTELLE LA PAZ

- CAROL DORADO
Leiterin
Mitglieder & Veranstaltungen
- BERT WIBEL
Leiter
Entwicklungszusammenarbeit
- HUASCAR CAJÍAS
Leiter
DEInternational (Aussenwirtschaft)
- MARIO SÁNCHEZ
Verwaltung &
Buchhaltung
- ANA CAPIA
Botendienste &
Büroreinigung
- AMPAIRO CONDO
Leiterin
Duale Berufsausbildung
- VANESSA SALCEDO
Leiterin
Messen Bolivien
- SISA NEUWEILER
Leiterin
Medien & Kommunikation
- MÓNICA RODRÍGUEZ
Empfang

ZWEIGSTELLE SANTA CRUZ

- GRACIELA GÓMEZ
Zweigstellenleiterin
Santa Cruz
- CAROLA BORDA
Assistentin
Santa Cruz

ZWEIGSTELLE COCHABAMBA

- LIAM LOWDON
Zweigstellenleiter Cochabamba &
Messen Deutschland

STAND MÄRZ 2020

Organigramm AHK Bolivien





Wirtschaftsberichte 2019



Deutsche Wirtschaft 2019

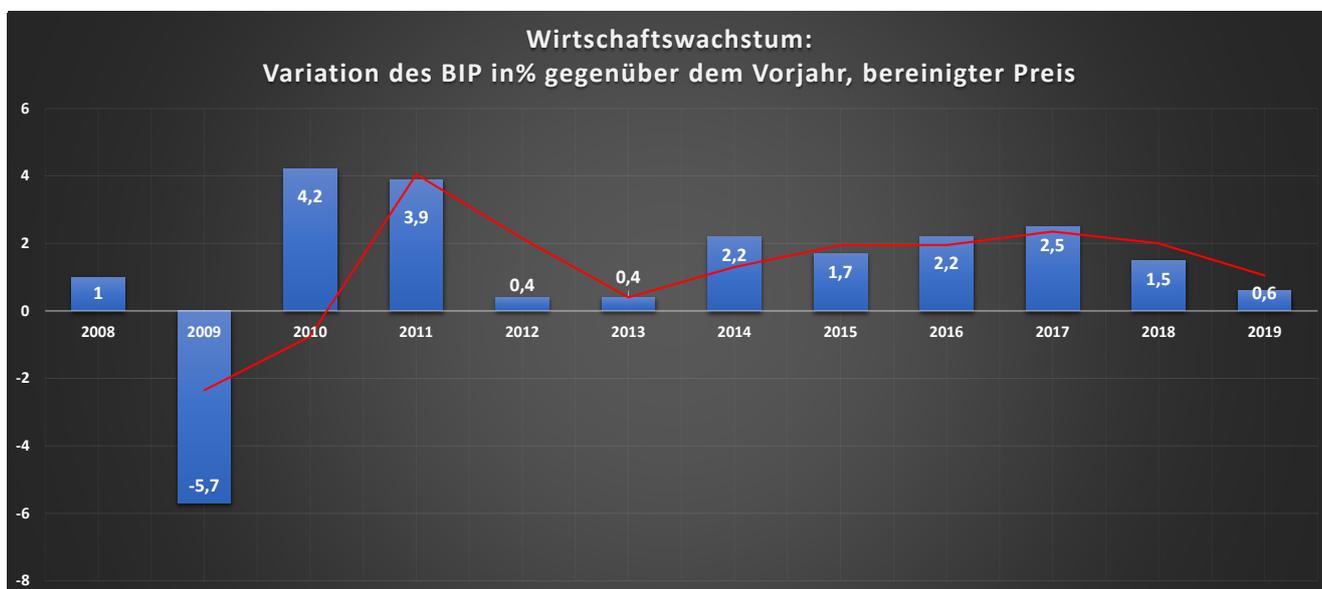


Fig.: Eigene Darstellung (Destatis) 2020



10 aufeinanderfolgende Wachstumjahre

Das deutsche preisbereinigte Bruttoinlandsprodukt (BIP) verzeichnete 2019 ein Wachstum von 0,6% gegenüber dem Vorjahr. Dies bedeutet, dass die deutsche Wirtschaft zehn Jahre in Folge gewachsen ist und es die längste Wirtschaftswachstumsphase ist seit der Wiedervereinigung Deutschlands. Jedoch hat sich im Jahr 2019 das BIP-Wachstum verlangsamt und ist nicht nur geringer als das Wachstum der letzten zwei Jahre (+ 2,5% im Jahr 2017 und + 1,5% im Jahr 2018), sondern auch unter dem Durchschnitt des letzten Jahrzehnts (+ 1,3%).

DIE WACHSTUMSIMPULSE IM JAHR 2019

Gestützt wurde das Wirtschaftswachstum in Deutschland im Jahr 2019 vor allem durch Konsumausgaben. Die Endverbrauchsausgaben des Privatsektors waren um 1,6% höher als im Vorjahr und übertrafen damit das Wachstum dieser registrierten Variablen der letzten zwei Jahre (+ 1,3% in beiden Vorjahren). Die Endverbrauchsausgaben des staatlichen Sektors stiegen um 2,5% und übertrafen damit die Daten von 2017 und 2018 (+ 2,4% bzw. + 1,4%).

Weitere wirtschaftliche Impulse im Jahr 2019 ergaben sich aus einem deutlichen Anstieg vom Erwerb durch Anlagevermögen sowohl privaten wie auch öffentlichem Sektor (Bruttoanlageinvestitionen). Die Investitionen in Gebäude stiegen gegenüber dem Vorjahr um

+ 3,8%, insbesondere im Tiefbau und im Wohnungsbau. Auch die Akquisitionen in den sogenannten "Sonstigen Anlagevermögen", zu denen beispielsweise Investitionen in Forschung und Entwicklung gehören, verzeichneten ein bedeutendes Wachstum von + 2,7% und lagen damit deutlich über dem Niveau des Vorjahres. Investitionen in Ausrüstungen - hauptsächlich Maschinen und Fahrzeuge - entwickelten sich dagegen weniger dynamisch und erzielten nur eine Wachstumsrate von + 0,4%. Trotz diesem deutlichen Wachstum der Bruttoanlageinvestitionen, verringerte sich im Jahr 2019 die preisbereinigten Bruttoinvestitionen insgesamt, zu denen neben den Bruttoanlageinvestitionen noch die Vorratsveränderungen (einschließlich des Nettozugangs an Wertsachen) zählen, um 1,7 % im Vergleich zu 2018. Die Hauptgründe für diesen deutlichen Vorratsabbau waren die geringe Industrieproduktion und der Anstieg der Exporte.

Im Durchschnitt wuchsen die deutschen Exporte im 2019 weiter, jedoch nicht mit derselben Stärke wie in den Vorjahren. Preisbereinigt bedeutet dies, dass die deutsche Wirtschaft 0,9% mehr Waren und Dienstleistungen exportierte als im 2018, während die preisbereinigten Importe mit + 1,9% stärker zunahmen.



Die Wirtschaftsleistung stieg im Dienstleistungssektor, ging jedoch in der Industrie deutlich zurück.

Im produktiven Wirtschaftssektor waren 2019 zwei Trends zu beobachten. Der Dienstleistungs- und der Bausektor verzeichneten ein hohes Wachstum, während die Wirtschaftsleistung des Produzierenden Gewerbes (ohne Baugewerbe) zurückging. Infolgedessen stieg der preisbereinigte Bruttowertschöpfung im Jahr 2019 gegenüber dem Vorjahr nur um 0,5%.

Die höchste Wachstumsrate verzeichnete das Baugewerbe (+ 4,0%) und auch der Dienstleistungssektor, insbesondere in den Bereichen Information und Kommunikation sowie bei Finanz- und Versicherungsdienstleistungen, entwickelte sich überdurchschnittlich mit einem Wachstum von + 2,9%. Starke Rückgänge waren jedoch auch in verschiedenen Industriesektoren zu verzeichnen: Die Wirtschaftsleistung im Produzierenden Gewerbe ohne das Bau, das gut ein Viertel der Gesamtwirtschaft ausmacht, ging um 3,6% zurück. Insbesondere die schwache Produktion in der Autoindustrie trug zu diesem Rückgang bei.

ERNEUTER HÖCHSTSTAND DER ERWERBSTÄTIGKEIT

Im Jahresdurchschnitt 2019 wurde die Wirtschaftsleistung in Deutschland erstmals von mehr als 45 Millionen Beschäftigten in Deutschland erbracht. Nach ersten Berechnungen waren 45,3 Millionen Menschen erwerbstätig und damit rund um 400.000 mehr Menschen als im Jahr 2018. Dieser Anstieg um 0,9% ist hauptsächlich auf die Zunahme der sozialversicherungspflichtigen Beschäftigung zurückzuführen.

STAAT ERNEUT MIT DEUTLICHEM ÜBERSCHUSS

Nach vorläufigen Berechnungen beendeten die Staatshaushalte im Jahr 2019 zum achten Mal in Folge mit einem Überschuss, der mit 49,8 Milliarden Euro nicht ganz an das Rekordergebnis von 62,4 Milliarden Euro von 2018 heranreicht. Der Bund erzielte den größten Teil des Überschusses mit 19,2 Milliarden Euro, gefolgt von Ländern mit 13,3 Milliarden Euro, Sozialversicherung mit 10,7 Milliarden Euro und den Gemeinden mit 6,6 Milliarden Euro. Gemessen am nominalen BIP errechnet sich für den Staat im Jahr 2019 eine Überschussquote von 1,5%. (HC)

Kommentar vom Deutschem Industrie - und Handelskammertag (e.V. DIHK)

„Nur die starke Binnenwirtschaft konnte verhindern, dass schlimmere Dinge passieren“, sagte Martin Wansleben, Generaldirektor der DIHK. „Der Konsum und die aufkeimende Bauindustrie sind grundlegende Säulen.“ Leider wäre die exportorientierte Industrie im vergangenen Jahr als Wachstumsmotor gescheitert.“

„Zahlreiche Handelskonflikte, weniger Investitionen weltweit und eine ertrinkende Weltwirtschaft bereiten den Unternehmen Probleme“, warnt der DIHK-Geschäftsführer. „Dies ist auch ein Anliegen für dieses Jahr (2020).“

„Insgesamt zeigt die wirtschaftliche Entwicklung ein komplexes Bild“, erklärt Wansleben. Neben der Unsicherheit der Unternehmen und der Verlangsamung des Außenhandels werden die Wirtschaft und insbesondere die geschwächte Industrie zunehmend durch strukturelle Probleme wie Digitalisierung, künftige Mobilität und Klimapolitik belastet.“

„Deutschland muss sich verbessern“, warnt der DIHK-Geschäftsführer. „Dies gilt für den Ausbau der modernen Infrastruktur, Investitionen in Bildung und die Steuerbelastung.“

Bolivianische Wirtschaft 2019

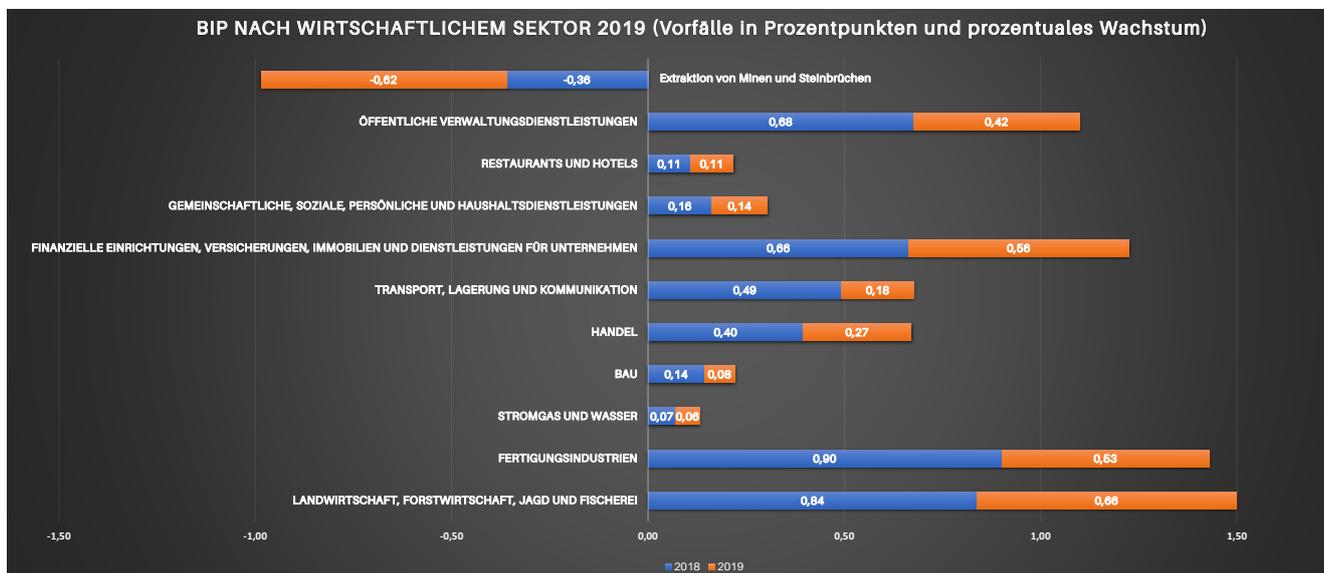


Fig.: Darstellung des BIP nach Wirtschaftssektoren im Jahr 2019 (INE-Daten)



Unsicherheit aufgrund unterschiedlicher politischer, wirtschaftlicher und sozialer Szenarien

2019 war ein erschüttertes Jahr und mit einem hohen Maß an Unsicherheit aufgrund der unterschiedlichen politischen, wirtschaftlichen und sozialen Szenarien, die insgesamt zu einer Verlangsamung der globalen Wirtschaftstätigkeit führten. Die Handelsspannungen zwischen den USA und China, der Brexit, Konflikte in Hongkong, der wirtschaftliche Rückgang in der Eurozone und die soziale Proteste in Lateinamerika trugen unter anderem zu einer größeren Unsicherheit bei, verringerten auch die Nachfrage nach Rohstoffen und deren Preisen, schwächten den Welthandel und entmutigte die Investitionen.

BIP-WACHSTUM VON 2,2%

Das Bruttoinlandsprodukt (BIP) wuchs zum Jahresende um 2,22%, was sich positiv auf die Sektoren Land- und Forstwirtschaft, Jagd und Fischerei (0,66%), Fertigungsindustrie (0,53%), Finanzinstitute, Versicherungs-, Immobilien- und Unternehmensdienstleistungen (0,56%) sowie Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung (0,42%) unter den wichtigsten auswirkte. Wie erwartet wirkten sich die Konflikte im Oktober und November 2019 negativ auf das Wachstum der Realwirtschaft des Landes aus.



Der positive Beitrag der oben genannten Sektoren wurde durch die negativen Auswirkungen großer traditioneller Beitragszahler wie der Sektoren Rohöl und Erdgas (-0,53%) sowie metallischer und nichtmetallischer Mineralien (-0,10%) gemindert. Die erste hatte eine geringere Nachfrage nach Gas von Seiten Brasiliens und Argentinien und die zweite war durch den Arbeitnehmerstreik des Unternehmens «Minera San Cristóbal» betroffen, dem vierten Unternehmen, das die meisten Steuern in Bolivien einbringt.

Es ist wichtig zu verstehen, dass, obwohl das Wachstum vom BIP weit unter den Erwartungen lag, kann ein positives Wachstum in der globalen Konjunktur, mit einem von sozialen Konflikten geplagten Lateinamerika und einem Handelskrieg zwischen den Wirtschaftsmächten der Welt als eine durchaus positive Leistung interpretiert werden.

Die bolivianischen Importe beliefen sich im Jahr 2019 auf 9.784 Millionen Dollar, 3% weniger als im Jahr 2018. Die Kategorien mit der höchsten Beteiligung waren: Industriebedarf (29%); Investitionsgüter (21%); und Brennstoffe und Schmierstoffe (16%), letzterer war mit 18% im Vergleich zu 2018 derjenige mit dem höchsten Wachstum, im Gegensatz zu den anderen Kategorien, die Verluste verzeichneten. Diesel und Benzin waren in der vergangenen Verwaltung die wichtigsten Importprodukte mit einem Gesamtvolumen von mehr als 1,48 Milliarden US-Dollar.

AUSSENHANDEL CA. BEI 18.700 MIO. US Dollar

Das bolivianische Außenhandel Volumen betrug rund 18,7 Milliarden Dollar, mit einem negativen Saldo zum fünften Mal in Folge, der im Jahr 2019 860 Millionen Dollar erreichte. Laut den Daten vom INE erreichten die Exporte 8.924 Millionen Dollar, 2% weniger als im Jahr 2018. 80% der Exporte machten die traditionellen Exporte (Kohlenwasserstoffe und Mineralien) aus. Der Verkauf von Mineralien erreichte 4.350 Millionen Dollar und hob Gold als das wichtigste exportierte Mineral für mehr als 1.730 Millionen Dollar hervor. Kohlenwasserstoffe beliefen sich auf fast 2.830 Millionen Dollar, wovon das Erdgas 2.740 Millionen beitrug, und positionierten sich als Hauptexportprodukt Boliviens, obwohl sie einen Wertverlust von 8% und ein Volumen von 15% verzeichneten. Nicht-traditionelle Exporte verzeichneten trotz eines Volumenwachstums von 6% ebenfalls einen Wertverlust von 6%, darunter: erstens Sojabohnen und ihre Derivate, die mehr als 710 Millionen Dollar erreichten, 11% weniger als im Jahr 2018; zweitens Kastanien, die einen signifikanten Rückgang von 29% erlitten; im Gegensatz dazu entwickelten sich die externen Verkäufe von Zucker gut und stiegen um 51% im Wert und um 56% im Volumen.



Foto: Export von Kohlenwasserstoffen

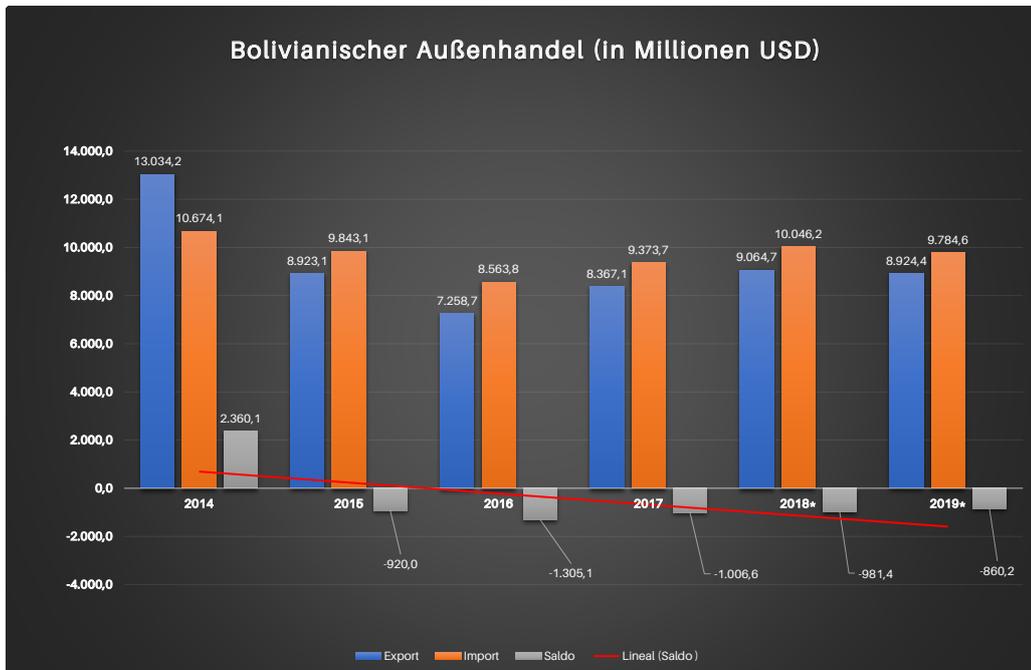


Fig.: Darstellung des bolivianischen Außenhandels von 2014 bis 2019 (INE-Daten)

ZAHLUNGSBILANZ BEHÄLT SCHULDENTENDENZ BEI

Die Zahlungsbilanz behält den seit vier Jahren bestehenden Schulden-tendenz bei und verzeichnete ein Defizit von 3,3% des BIP. Es wurde ein geringeres Defizit im Waren- und Dienstleistungskonto sowie eine geringere Nettozahlung im Ausland beobachtet. Das Finanzkonto verzeichnete einen Rückgang des Reservevermögens und verzeichnete eine Verschuldung von 6,3%..

Die Brutto ausländischen Direktinvestitionen erreichten 2019 560 Millionen Dollar und waren damit das dritte Jahr in Folge sinkenden Brutto-Direktinvestitionen. Ebenso erreichten die Desinvestitionen 720 Millionen Dollar, was das seit 3 Jahren verzeichnete konstante Wachstum der Desinvestitionen aufrechterhielt. Das Ergebnis des Jahres ist eine negative ausländische Direktinvestition von 160 Mio. USD. In Bolivien sind seit 2005 keine negativen ausländischen Direktinvestitionen zu verzeichnen. In der ausländischen Direktinvestitionsbilanz fällt die Beteiligung des Kohlenwasserstoffsektors auf (42,4%), gefolgt vom verarbeitenden Gewerbe (13%) und dem Bergbau (12,7%) unter den wichtigsten.

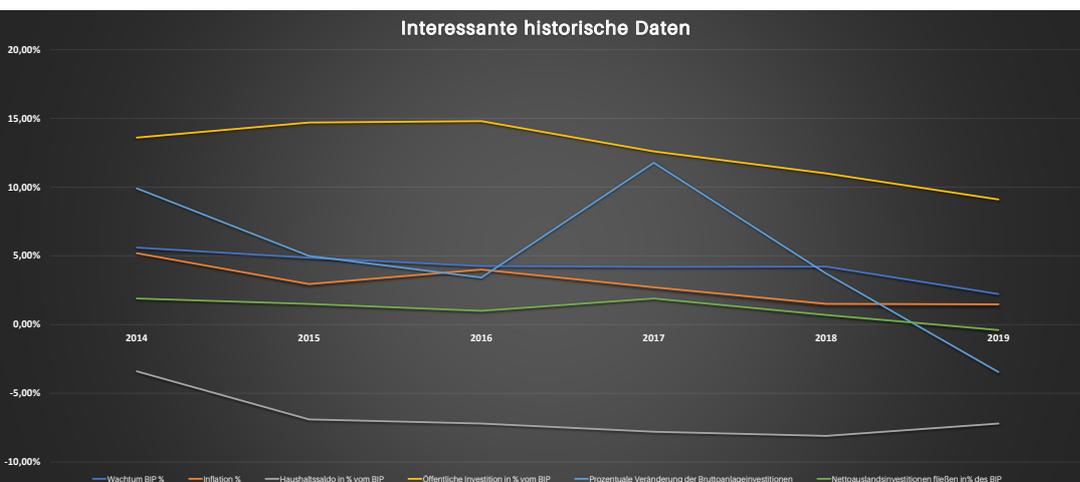
ÖFFENTLICHE, INTERNE UND EXTERNE SCHULDEN

Die mittel- und langfristige öffentliche Auslandsverschuldung erreichte im Jahr 2019 27,4% des BIP. Die Hauptberechtigten in Bolivien waren die Interamerikanische Entwicklungsbank, die Weltbank, die Andenentwicklungsgesellschaft sowie die Länder Frankreich und China, die zusammen 73,1% der bolivianischen Schulden konzentrieren.

Die interne Verschuldung des öffentlichen Sektors, das nicht aus den Finanzen stammt, betrug 8,9% des BIP, was einem Wachstum von 0,5% gegenüber 2018 entspricht. Diese Verschuldung wurde in Bolivien beibehalten, und ihr Anstieg kann durch die Platzierung von Boni in Versteigerung durch das Schatzamt und auf einem Geldtisch erklärt werden.

Die private Auslandsverschuldung belief sich auf 2.251 Millionen Dollar, ein Betrag, der unter den im Jahr 2018 registrierten 2.313 Millionen Dollar liegt. Der Restbetrag entspricht 5,5% des bolivianischen BIP.

Fig.: Darstellung historischer Daten von 2014 bis 2019 (INE-Daten)



Das Haushaltsdefizit des Landes belief sich auf 7,2% des Bruttoinlandsprodukts Boliviens, das heißt fast 2.931 Millionen Dollar, und blieb das sechste Jahr in Folge negativ. Zwischen 2014 und 2019 betrug der durchschnittliche Defizit 6,8% des BIP.

Die kumulierte Inflation erreichte 2019 1,47%. Es war eines der niedrigsten in Lateinamerika und erreichte im Februar (-0,15%), September (-0,08%) negative Prozentsätze und im Dezember die höchste Inzidenz (-1,54%).

WÄHRUNGSPOLITIK UND RIN BILANZ

In der Geldpolitik kann hervorgehoben werden, dass es der von der Zentralbank festgelegten Expansionspolitik gelungen ist, die Liquidität aufrechtzuerhalten und die Auswirkungen der zwischen Oktober und November aufgetretenen Konflikte zu mildern, wodurch die Dynamik der Kredite aufrechterhalten wurde. Bolivien behält zum neunten Mal in Folge einen festen Wechselkurs bei, der zwar das Inflationsniveau kontrollierte, die Importe förderte aber die Wettbewerbsfähigkeit der bolivianischen Exporte beeinträchtigte.

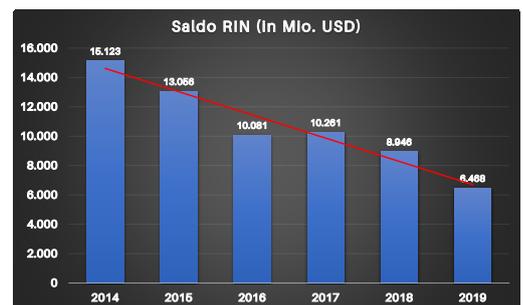


Fig.: Darstellung der RIN-Bilanz von 2014 bis 2019 (INE)

Ende 2019 beliefen sich die RIN auf insgesamt 6.468 Mio. USD und setzten damit den Abwärtstrend fort, der 2014 den historischen Wert von 15.122,8 Mio. USD erreichte. Bezogen auf das BIP erreichten die RIN 15,7%, ein bedeutender Betrag, der eine siebenmonatige Einfuhr von Waren und Dienstleistungen abdeckt und über dem von internationalen Organisationen festgelegten dreimonatigen Referenzwert liegt. (HC)

Handel zwischen Bolivien und Deutschland 2019

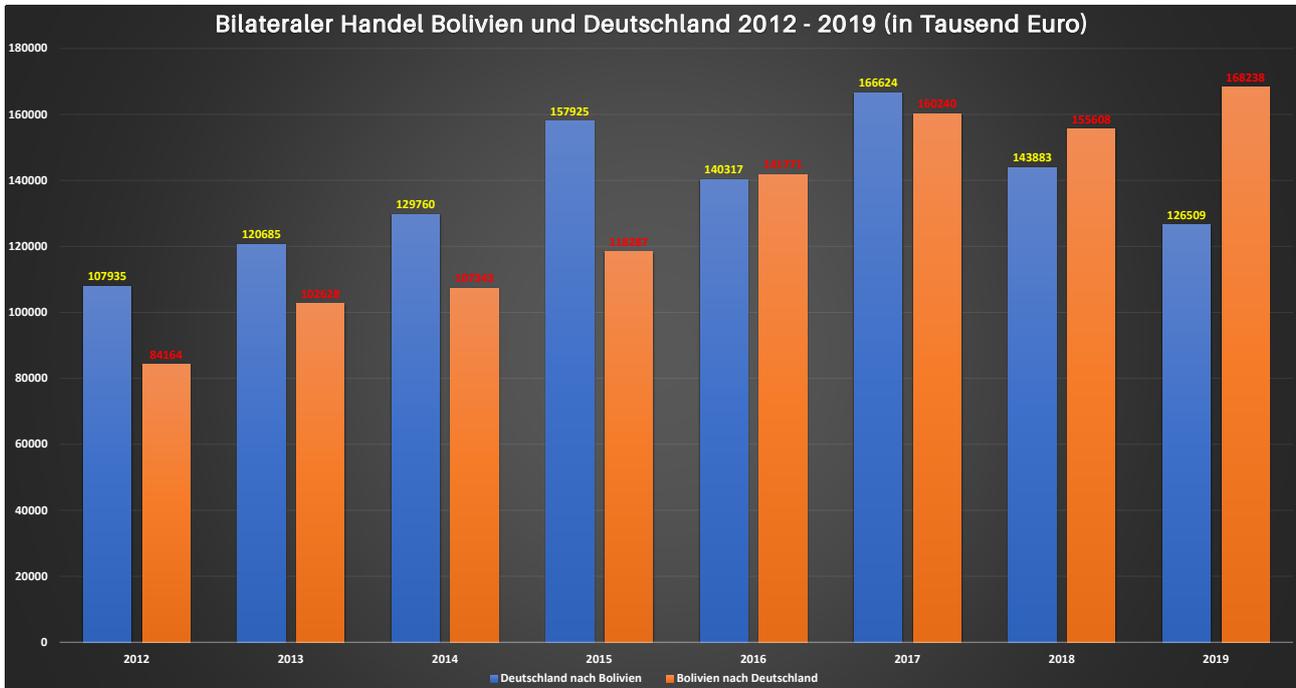


Fig.: Destatis 2020, eigene Darstellung



Stabile bilaterale Handelsbeziehungen

Die Handelsbeziehungen zwischen Bolivien und Deutschland sind traditionell stabil: Bolivien exportiert als Rohstoffexporteur hauptsächlich Mineralien, Metalle und landwirtschaftliche Erzeugnisse (z.B. Quinoa). Maschinen, elektronische Geräte und Fahrzeuge sind die wichtigsten deutschen Produkte in Bolivien. Das Qualitätssiegel "Made in Germany" ist und bleibt eines, dem die Bolivianer vertrauen.

BILATERAL HANDELSVOLUMEN ETWAS NIEDRIGER

Das bilaterale Handelsvolumen zwischen Bolivien und Deutschland ging im Jahr 2019 um -1,58% im Vergleich zum Vorjahr leicht zurück. Es ist jedoch zu beachten, dass aufgrund der wirtschaftlichen Unsicherheit in Wahljahren im Allgemeinen ein erheblicher Rückgang der Einfuhren zu erwarten ist. Weshalb die Verringerung des bilateralen Handelsvolumens um 1,58% als vergleichsweise unbedeutend angesehen werden kann,

besonders gegeben der schwierigen politischen und sozialen Lage von Bolivien Ende 2019. Eine - vergleichsweise vernachlässigbare - Verminderung von 1,58% zeigt wie robust der bilaterale Handel zwischen den beiden Ländern ist.

BOLIVISCHE EXPORTE NACH DEUTSCHLAND

Die bolivianischen Exporte nach Deutschland konzentrierten sich 2019 auf drei Kategorien: „Erze, Schlacken, Aschen“ mit 42,42 %, „Genießbare Früchte und Nüsse“ mit 28,94 % und „Zinn und Waren daraus“ mit 17,18 %.

Eine weitere Analyse der genauen Produkte ergibt ebenso drei Produktkategorien nach ihrem Marktwert:

- * Bleierze (34.5%)
- * Schalen - und Trockenfrüchte (27.94%)
- * Zinn und Zinnlegierungen, mit Abfällen und Schrott (17,18%)

Für die Zukunft wird erwartet, dass diese Komposition der Exporte ähnlich bleibt.

DEUTSCHE EXPORTE NACH BOLIVIEN

Die Arten deutschen Produkte, die nach Bolivien exportiert werden, sind zahlreicher als bolivianischen Produkte. Nichtsdestotrotz sind die drei wichtigsten Kategorien mit einem Gesamtexportwert von 52%: „Maschinen, Apparate, mechanische Geräte“, „Optische, photographische usw. Erzeugnisse“ und „Kraftfahrzeuge, Landfahrzeuge“.

In einer näheren Betrachtung sind die wichtigsten importierten Produkte nach Wert zugeordnet:

- * Maschinen, a.n.g. (9.9%)
- * Medizinische Geräte und orthopädische Vorrichtungen (9.74%)
- * Fahrgestelle, Motoren unter anderem Teile für Kraftfahrzeuge (6.1%)
- * Geräte zur Elektrizitätserzeugung- und Verteilung (5.78%)

Interessant an dieser Stelle ist die Zunahme des Importwerts von „Maschinen, a.n.g.“ (+ 17,18%), „Medizinische Geräte und orthopädische Vorrichtungen“ (+ 19,24%) und der starke Rückgang von „Geräte zur Elektrizitätserzeugung und - Verteilung“ (-55%).

HANDELSBILANZ

Das Jahr 2019 verzeichnete einen deutlichen Anstieg der bolivianischen Exporte nach Deutschland. Diese stiegen von 155.608 Tsd. Euro in 2018 auf 168.238 Tsd. Euro in 2019, was einem Wachstum von 8,12% entspricht. Der Rückgang des gesamten Handelsvolumens ist hauptsächlich auf einen deutlichen Rückgang der deutschen Exporte nach Bolivien im Jahr 2019 zurückzuführen. Diese verringert sich um 12%, das heißt von 143.883 Tsd. Euro (2018) auf 126.506 Tsd. Euro (2019).

Bolivianische Exporte nach Deutschland

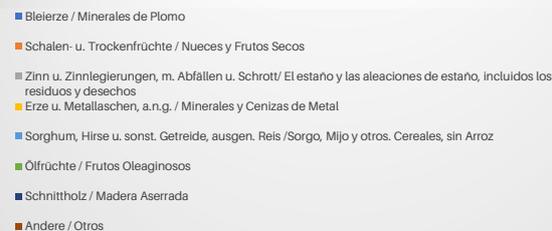


Fig.: Destatis 2020, eigene Darstellung

Deutsche Exporte nach Bolivien 2019

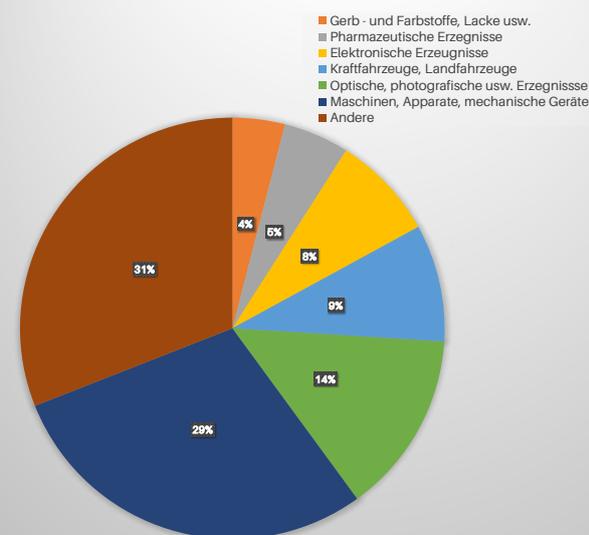
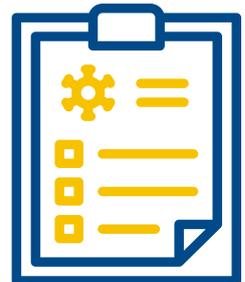


Fig.: Destatis 2020, eigene Darstellung

Andererseits bedeutet dieses Ergebnis auch, dass die Handelsbilanz einen Überschuss von rund 41 Millionen Euro zugunsten Boliviens aufweist. In einem langjährigen Vergleich weist Deutschland jedoch einen Exportüberschuss in den bilateralen Handelsbeziehungen auf. (HC)



Berichte nach Abteilungen AHK Bolivien



Hauptaufgaben jeder Abteilung AHK Bolivien



Aussenhandel - DEinternational

- Sammlung und Generierung von Marktinformationen
- Unterstützung beim Markteintritt
- Verbindung von Privatunternehmern

Diese Aktivitäten werden das ganze Jahr über durchgeführt, um Fragen und Anfragen aus der ganzen Welt zu beantworten. Zum anderen liegt der Schwerpunkt der Abteilung auf Elektromobilität, erneuerbaren Energien, Energieeffizienz und der Industrialisierung von Lithium.



Mitglieder & Events



- Erstellen von Dienstleistungen, die dem Mitglied zugute kommen
- Erstellen von Besprechungs- und Netzwerkbereiche für Mitglieder
- Arbeiten mit bestimmten Gruppen, die sich aus Mitgliedern zusammensetzen (AHK Frau, AHK Legal usw.)
- Verwaltung von B2B-Meetings für Mitglieder (Verbindung zu Privatunternehmer)
- Mitglieder mit interessanten Geschäftsinformationen auf dem Laufenden halten
- Organisation von Business-Schulungen zu aktuellen Themen



Messen

- Stärkung der bilateralen Wirtschaftsbeziehungen zwischen Deutschland und Bolivien durch Messenbeteiligungen
- Das Ermöglichen von Kontakten zu Geschäftspartnern aus fernen Ländern durch die Teilnahme an deutschen Messen
- Marktanalysen ermöglichen durch die Teilnahme an Messen
- Konsolidierung der Präsenz von europäischen Unternehmen
- Messeausstellungen in Bolivien durch Erfahrung und Wissen in diesem Bereich zu verbessern



Duale Berufsausbildung

- Regulierung und Förderung der Dualen Berufsausbildung
- Koordination mit Unternehmen und dem Institut für das Bewerbungsverfahren, Berichtskontrolle und die mündliche Prüfung
- Kommunikation mit dem DIHK zur Gewährleistung der Servicequalität
- Organisation von Schulungen für Tutoren
- Organisation von Verbreitungsveranstaltungen
- Generierung neuer Berufsausbildungskarrieren oder Kurse



Kooperation & Projekte

- Beratung deutscher und lokaler Unternehmen zur Teilnahme an Förderprogrammen des BMZ.
- Entwicklung neuer Projekte, Kooperationen und Dienstleistungen, die von der AHK Bolivien umgesetzt und bereitgestellt werden.
- Stärkung der regionalen Zusammenarbeit mit anderen deutschen Kammern in Südamerika, von denen die überwiegende Mehrheit über einen integrierten Experten verfügen und somit ein kollaboratives Netzwerk bilden.
- Die Hauptschnittstelle und der interinstitutionelle „Dolmetscher“ zwischen der Geschäftswelt und der Entwicklungszusammenarbeit zu sein.



Medien & Kommunikation



- Größere Sichtbarkeit der Marke AHK Bolivia generieren
- Medienpräsenz der Marke AHK Bolivia fördern
- Content Management über soziale Kanäle und die Website
- Produktion von Druck- und Digitalmaterial als Informationsverbreitung
 - + Vierteljährliches Magazin "Made in Germany"
 - + Jährliche Erinnerung
 - + Newsletter AHK @ ctual

Aussenhandel - DEInternational



Huáscar Cajías

Leiter
DEInternational
hc@ahkbol.com



Fotos: Wirtschaftsdelegation aus Deutschland über Banhtechnik mit Schwerpunkt auf dem Biocean - und B2B-Meetings zur Förderung des Meinungsaustausches



Geschäfte kennen, betreten oder erweitern und Know-how übertragen

Die Abteilung DEinternational/Aussenhandel hat die Mission, zuverlässige und dauerhafte Handelsbeziehungen zwischen dem öffentlichen und dem privaten Sektor Boliviens und Deutschlands herzustellen. Die Abteilung ist die erste Anlaufstelle für Unternehmer oder Institutionen, die ihre Geschäfte auf den Märkten beider Länder kennenlernen, betreten oder erweitern möchten. Zudem ist sie auch ein Vermittler zwischen den Interessierten und dem AHK-Netzwerk auf der ganzen Welt.

TECNOLOGÍA FERROVIARIA CON ENFOQUE EN EL BIOCEÁNICO

Eine weitere wichtige Aufgabe der Abteilung ist, die Zusammenarbeit mit dem Bundesministerium für Wirtschaft und Energie (BMWi) abzuwickeln und Projekte durchzuführen, die darauf abzielen, das deutsche Know-how auf Projekte in Bolivien zu übertragen. Daher organisierte und begleitete die Deutsch - Bolivianische Industrie und Handelskammer (AHK Bolivien), im Auftrag des BMWi und in Zusammenarbeit mit der Deutsch - Peruanischen Industrie- und Handelskammer (AHK Peru) wie auch dem Berater «SBS Systems», den Besuch einer deutschen Geschäftsdelegation vom 06. bis zum 10. Mai 2019 zum Thema Bahntechnik mit Schwerpunkt auf der Bahn «Bioceánico» in Peru und Bolivien.

Die Delegation, bestehend aus 13 deutschen Unternehmen* mit Schwerpunkt auf Technologie und Dienstleistungen für die Bereiche des Eisenbahnbaus wie auch Technologie und Schienenverkehr, unternahm eine fünftägige Reise nach Peru und Bolivien, um die Handelsbeziehungen zwischen den drei Ländern zu fördern. Diese Delegation wurde von einem Vertreter des BMWi, einem Vertreter des Verbands der Bahnindustrie in Deutschland (VDB) e.V. und natürlich einem Vertreter von SBS, unser Partner in Deutschland, begleitet.

B2B MEETINGS

Während der Woche fanden in Peru und Bolivien Konferenzen, individuelle Geschäftstreffen, institutionelle wie auch technische Besuche statt mit dem Ziel, die bilaterale Zusammenarbeit zu fördern und den Meinungsaustausch über Innovationen, Technologien und Geschäftsmöglichkeiten anzukurbeln. Am letzten Tag reiste die Delegation nach Cochabamba, wo sie die Baustelle des Stadtzuges besichtigte. Die deutschen Unternehmen stellten sich den Technikern der Technischen Eisenbahn Einheit vor und teilten mit Ihnen technische Aspekte des Feldes.

Mit solchen Projekten möchte die AHK Bolivien nicht nur die Wirtschaften beider Länder näherbringen, sondern auch die Menschen und Geschäfts- und Freundschaftsbeziehungen stärken. Ebenso wird die AHK Bolivien im Jahr 2020 versuchen, solche Projekte mit den Themen Energieeffizienz, erneuerbare Energien, Logistik und Tourismus durchzuführen. (HC)

* ACHSE Lateinamerika GmbH, Ferrostaal Equipment Solutions GmbH, FOGTEC Brandschutz GmbH, ILF Beratende Ingenieure GmbH, Intelligence on Wheels, Leica Geosystems AG (techart 2010 GmbH), Molinari Rail Systems GmbH, RITTER STarkstromtechnik GmbH & Co. KG, Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Schwihag GmbH, Sim Impex GmbH, TENSOR, Voith Turbo



Messen

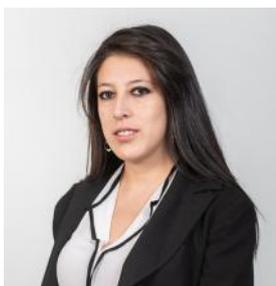


Liam Lowdon

Leiter Regional
Büro Cochabamba/
Messen
Deutschland
ll@ahkbol.com



Foto: Stand von Thüringen an der ITB Berlin 2019



Vanessa Salcedo

Leiterin
Messen Bolivien
vs@ahkbol.com



Schaffung eines hervorragenden Raums für den internationalen Dialog

Die Abteilung Messen ist in zwei Hauptarbeitsbereiche unterteilt: **Messen in Deutschland und Messen in Bolivien.**

Unser Hauptziel ist es, die bilateralen Wirtschaftsbeziehungen zwischen den beiden Ländern zu stärken und die Teilnahme unserer Mitglieder und Kunden an Messen in Deutschland und Bolivien zu erleichtern.

Der Erfolg der Messeabteilung beruht auf mehreren Faktoren, darunter der Schaffung eines hervorragenden Raums für den internationalen Dialog und der Bereitstellung optimaler Bedingungen für Aussteller und Besucher.

OFFIZIELLER VERTRETER VON MESSEGESELLSCHAFTEN

Die Deutsche-Bolivianische Industrie- und Handelskammer (AHK Bolivien) ist offizieller Vertreter der drei wichtigsten Messegesellschaften in Deutschland:

- Messe Berlin
- Messe Düsseldorf
- Messe München International

 **Messe Berlin**


Messe
Düsseldorf


Messe München
International

DEUTSCHE MESSEN: EIN SPIEGELBILD GLOBALER TRENDS

Der Erfolg der deutscher Messen beruht in erster Linie darauf, einen hervorragenden Raum für den internationalen Dialog zu schaffen und Ausstellern und Besuchern optimale Bedingungen zu bieten. Die Möglichkeit, mit Geschäftspartnern aus fernen Ländern in Kontakt zu treten und an Veranstaltungen und Meetings teilzunehmen, die die Trends der internationalen Märkte direkt widerspiegeln, ist ein wesentliches Merkmal deutscher Messen.

24 AUSSTELLER UND MEHR ALS 100 BOLIVIANISCHE BESUCHER

Da das Konzept dieser internationalen Messen auf die Anforderungen des Marktes ausgerichtet sind, nehmen sowohl lokale/regionale wie auch internationale Teilnehmer daran teil. So erreichte die AHK Bolivien im 2019, dass 24 bolivianische Unternehmen als Aussteller an den folgenden vier Messen in Deutschland teilnahmen:

- La ITB Berlin
(Leitmessen der Welttourismusbranche)
- Biofach
(Messe für Bio-Lebensmittel und Landwirtschaft)
- Prowein
(führende internationale Messe für Weine und Spirituosen)
- Bazaar
(Einzelhandelsmesse für Handwerker-, Design-, Natur- und Fairtrade-Produkte aus aller Welt)

Asimismo, más de 100 empresas bolivianas participaron como visitantes en las ferias: Domotex, IGW, BAU, Fruit Logistica, ITB Berlin, BAUMA, ME-TEC, IBA, ISM, ISPO, IMM, la feria K, IFA, Prowein, Medica, Wire & Tube.

ERSTE BOLIVIANISCHE DELEGATION ZUR MESSE «K»

Mit dem Ziel, die neuen Welttrends in der Kunststoffindustrie zu kennen, organisierte die AHK Bolivien im 2019 die erste bolivianische Delegation zur Messe «K» in Düsseldorf.

Erleben eines verantwortungsvollen Sektors

Während den acht Messtagen hatte die bolivianische Delegation die Gelegenheit, die Präsentationen der wichtigsten Unternehmen der Kunststoff- und Gummiindustrie auf dem düsseldorfer Messegelände sowie eine ganze Reihe von Dienstleistungen, Produkten und Innovationen in diesem Segment auf höchstem internationalen Niveau kennen zu lernen. Ebenso konnte die Delegation erkennen, dass der Sektor seine Verantwortung in der Wertschöpfungskette übernimmt und konsequent an Lösungen für ökologische Nachhaltigkeit, Ressourcenschonung und Abfallvermeidung arbeitet.

Zum anderem, konnte die bolivianische Delegation nachweisen, dass die weltweite Nachfrage nach innovativen Maschinen und Rohstoffen trotz der gegenwärtigen Spannungen im Welthandel hoch ist und dass die K-Messe in diesem Zusammenhang sowohl der nachhaltigen als auch der neuen Produktion einen großen Schub verleiht

Besuch der Firma:

WEFAPRESS Beck + Co. GmbH

Zum Besuch der bolivianischen Delegation auf der K-Messe gehörte auch ein Besuch der Firma «WEFAPRESS Beck + Co. GmbH». Dieses Unternehmen ist Hersteller von Polyethylen mit ultrahohem Molekulargewicht (PE-UHMW) und hohem Molekulargewicht (PE-HMW) sowie einem Thermoplastprozessor. Auf diese Weise, lernte die bolivianische Delegation die Einrichtungen des Unternehmens kennen, sah die Produktionsprozesse und hörte von den Erfahrungen des Unternehmens in diesem Sektor. So stellte das Unternehmen den Teilnehmern der Delegation wichtige Kenntnisse zur Verfügung.



Foto: Stand von Bolivien an der Biofach 2019



Fotos: Delegation in der Firma WEFAPRESS Beck + Co. GmbH und Delegation in der K Messe



Foto: Stand von Deutschland an der Expocruz 2019

MESSEN BOLIVIEN: KONSOLIDIERUNG DER PRÄSENZ EUROPÄISCHER UNTERNEHMEN

Messeabteilung Bolivien ist verantwortlich für die Förderung internationaler Messeveranstaltungen in Bolivien durch die Organisation exklusiver Ausstellungsräume für europäische Unternehmen.

Im 2019 nahm die AHK Bolivien an den folgenden drei Messen teil: der Internationalen Messe Cochabamba(FIC), der Internationalen Messe Santa Cruz I(Expocruz) und an der «La Paz Expone». Alles internationale multi-sektorale Messen in Bolivien, die als die größten und herausragendsten Messmuster des Landes gelten. Die AHK Bolivien organisierte auf jeder Messe den Pavillon der Europäischen Union (PUE) in offizieller Vertretung der Europäischen Union. Diese Messeausstellungen im Rahmen des PUE haben das Hauptziel, die Präsenz europäischer Unternehmen zu festigen und die Beteiligung Deutschlands an Marken, Produkten und Dienstleistungen in Bolivien hervorzuheben.

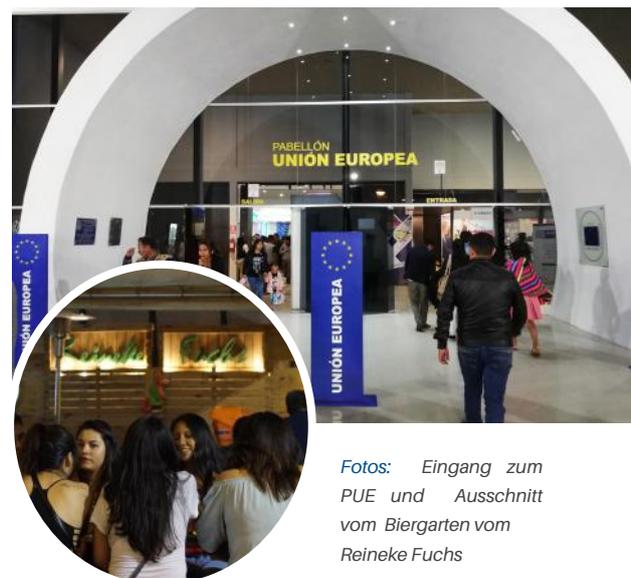
In diesem Jahr wurde die Gelegenheit genutzt, um Anerkennungen von der Delegation der Europäischen Union an folgende herausragende Unternehmen des Pavillons zu überreichen: Cervecería Nacional Potosí Ltda. - Innovation in Exhibition, Drogueria Inti S.A. - Erfahrungssstand, Seguros Pro Vida S.A. - Hervorragende Architektur. Auch die AHK Bolivien erhielt eine Anerkennung am offiziellen Akt der Auszeichnungen für Aussteller für die herausragende Teilnahme der Europäischen Union an der 36. Internationalen Messe von Cochabamba. Aussteller und Mitglieder der Kammer, Seguros Pro Vida S.A. und Hansa Ltda. wurden ebenfalls in diesem Akt ausgezeichnet.

INTERNATIONALE MESSE COCHABAMBA - FIC 2019

Vom 25. April bis zum 08. Mai 2019 nahm die AHK Bolivien an der 36. Version des FIC 2019 teil, die eine Gesamtausstellungsfläche von 2.557 m² hatte und sich zwischen dem Pavillon der Europäischen Union (PUE) und dem externen Ausstellungsbereich aufteilte. Die Veranstaltung, die als eine der wichtigsten in Bolivien gilt, hatte einen Zustrom von 310.000 Besuchern

Während 60 Unternehmen am PUE teilnahmen, befand sich im Außenbereich eine Ausstellung mit Fahrzeugen der Marken Audi, Volkswagen und BMW wie auch der gastronomische Bereich des Reineke Fuchs, dem so genannten «Biergarten». Dieser versorgte die Besucher mit typischem deutschem Essen und einige bekannte deutsche Biere.

Der traditionelle Eröffnungscocktail des PUE fand auch unter Beteiligung offizieller Vertreter verschiedener Delegationen, internationaler Diplomaten und Behörden des öffentlichen und privaten Sektors statt.



Fotos: Eingang zum PUE und Ausschnitt vom Biergarten vom Reineke Fuchs

INTERNATIONALE MESSE SANTA CRUZ - EXPOCRUZ 2019

Im Rahmen der 44. Version der Internationalen Messe von Santa Cruz (Expocruz) organisierte die AHK Bolivien zum zehnten Mal in Folge den Pavillon der Europäischen Union (PUE). Mit der Teilnahme von 1.554 nationalen Ausstellern, 731 ausländischen Ausstellern aus mehr als 60 Ländern und dem Zustrom von 430.991 Besuchern zeigte sich die Expocruz als eine der bekanntesten Messen in Südamerika.

Auf einer Fläche von ca. 1.200 m² zeigten 51 Unternehmen auf dem PUE eine breite Palette von Produkten und Dienstleistungen aus verschiedenen europäischen Ländern. Wie an der FIC wurde im Außenbereich ein Biergarten des Restaurants Reineke Fuchs eingerichtet, in dem Aussteller und Besucher eine authentische deutsche Wurst oder ein kaltes Bier genießen konnten.



Foto: Cerveceria Premium - Prost auf der Expocruz 2019

LA PAZ EXPONE 2019

Demgegenüber organisierte die AHK Bolivien zum vierten Mal in Folge die Sektion der Europäischen Union auf der Messe „La Paz Expone“ mit einer Ausstellungsfläche von 407 m². Auf dieser Messe stach die Ausstellung deutscher Fahrzeuge mit den Marken Volkswagen und Audi hervor, die durch die Firma Handa Ltda. vertreten sind.

Ebenso bei dieser Gelegenheit, erhielt die AHK Bolivien eine Anerkennung für die Pünktlichkeit, Verantwortung und den Beitrag zur wirtschaftlichen Entwicklung im Bezirk La Paz. Die Anerkennung für die Produktqualität erhielt diesmal das AHK-Mitglied: Hansa Ltda.

Der Pavillon der Europäischen Union (PUE) in der Stadt La Paz beinhalten die Ausstellung von Unternehmen aus der Hotelbranche, Lebensmittelmaschinen, Schreibwaren, Baumaterialien, Technologie, Kosmetik, Automobilen u.a. Der PUE war ein exklusiver Ausstellungsraum für Unternehmen mit europäischen Produkten und Marken, darunter Audi Babe Espa, Eisenkraft, Guca, Reineke Fuchs, Ritter Sport, Schogetten, Stihl, Stabilo, UHU, Volkswagen, Wella Professional, Wilo und einige andere.

Darüber hinaus ermöglichte der Weihnachtsmarkt die Schaffung eines typisch deutschen Weihnachtsmarktes in Bolivien durch die Weihnachtsdekorationen, dem gastronomischen Angebot mit Spezialitäten und traditioneller deutscher Küche, bei dem die Besucher Glühwein, Stollen, Lebkuchen usw. genießen konnten.

Mit dieser Veranstaltung wurden strategische öffentlich-private Allianzen geschlossen, um einen kommerziellen Raum für bolivianische Handwerker zu schaffen, die wirtschaftliche Entwicklung des Bezirks zu fördern und die kulturellen Beziehungen zwischen Bolivien und Deutschland zu stärken. (LL,VS)

MERCADO NAVIDEÑO BOLIVIANO - ALEMÁN

Um der Gemeinschaft in La Paz ein wenig von den deutschen Jahresendtraditionen zu zeigen und vor allem die Beziehungen zwischen der bolivianischen und der deutschen Kultur zu stärken, führte AHK Bolivien vom 20. bis 22. Dezember 2019 die zweite Version vom „Deutsch-Bolivianischem Weihnachtsmarkt“ in der Stadt von La Paz durch. Dies war ein authentischer Weihnachtsmarkt im deutschen Stil.

Mit mehr als 30 Ausstellern aus Bolivien und Deutschland bot der Weihnachtsmarkt eine breite Produktpalette für das ganze Publikum: unter anderem eine Vielzahl von Kunsthandwerken, Holzarbeiten, Schmuck und Textilien.



Foto: Weihnachtsmann mit Kindern in der zweiten Version des Weihnachtsmarktes

Mitglieder & Veranstaltungen



Fotos: Einweihung des deutsch-bolivianischen Weihnachtsmarktes und Teilnehmer am ersten After Office 2019



Carol Dorado

Leiterin
Mitglieder &
Veranstaltungen
cd@ahkbol.com



Bessere Netzwerkplattform und Förderung von Aktivitäten

Das Hauptziel der Abteilung Mitglieder & Veranstaltungen besteht darin, die Interessen jedes Mitglieds der Deutsch-Bolivianischen Industrie- und Handelskammer (AHK Bolivien) durch verschiedene zu ihren Gunsten geschaffene Dienste zu schützen und zu verteidigen und bietet eine wichtige Meeting-Plattform für ihre Mitglieder.

KONTINUIERLICHES WACHSTUM DER MITGLIEDERPLATTFORM

Die Abteilung schloss das Jahr 2019 mit 309 Mitgliederunternehmen. Besonders hervorzuheben ist, dass von den 309 Mitgliedsunternehmen, 38 im 2019 neu beigetreten sind und aufgenommen wurden. Dies spiegelt wider, dass die Mitgliederplattform der Kammer kontinuierlich wächst.

Andererseits haben wir mit dem Ziel, ein Netzwerk von Kontakten und Wissen aufzubauen, 43 Veranstaltungen und Workshops in Form von Seminaren in den Städten von La Paz, Santa Cruz und Cochabamba organisiert. An diesen Veranstaltungen nahmen 1.724 Teilnehmer teil. Zusätzlich haben wir zum zweiten Mal in Folge den deutsch-bolivianischen Weihnachtsmarkt durchgeführt, an dem allein ca. 1500 Besucher teilnahmen.

Das Jahr 2019 war mit Herausforderungen geprägt, die es uns ermöglichen, neue Aktivitäten durchzuführen.

Für 2020 wird man in neue Projekte arbeiten, darunter fallen zum Beispiel: virtuelle Veranstaltungen, stärkere Förderung der Dienstleistungen und Produkte unserer Mitglieder, Annäherungen an Start-ups und wir werden unter anderem weiterhin Veranstaltungen im Bereich Nachhaltiger Finanzierung organisieren. (CD, GG, LL) (CD, GG, LL)

Unter anderem möchten wir Folgende hervorheben:

- Regionale Vorteile für alle Mitglieder der AHKs in Lateinamerika
- Schaffung eines Steuerkerns: Format, in dem Mitarbeiter aus den Bereichen Rechnungswesen und Finanzen geschult und über die aktuellen Steuervorschriften informiert wurden. Sie diskutierten auch Bedenken und Bedürfnisse in dem Bereich, in dem sie tätig sind.
- Organisation wichtiger Veranstaltungen mit dem Namen «After Office» in La Paz und Santa Cruz.
- Diskussionsräume mit Interventionen von Experten zu wirtschaftlichen, rechtlichen, finanziellen, politisch-sozialen Themen und vor allem zu aktuellen Ereignissen, um einen Austausch zwischen den Teilnehmern zu eröffnen.
- Organisation von Schulungsveranstaltungen in der Stadt von Cochabamba
- Geschäftsbesuch bei Forschungsinstituten zu Ingenieurwesen in der UMSA

Duale Berufsausbildung



Fotos: 9 Absolventen der Dualen Berufsausbildung



Amparo Condo
Leiterin
Duale Berufs-
ausbildung und
Fortbildung
ac@chkbol.com

Integration und Ausbau der dualen Berufsausbildung

Die Abteilung für duale Berufsausbildung führte im Geschäftsjahr 2019 verschiedene Treffen zur Integration der Deutsch-Bolivianischen Industrie- und Handelskammer (AHK Bolivien) in Institutionen, die das duale Bildungsmodell fördern, durch.

Zwischen den Berufsbildungsinstituten in Lima (Peru) und La Paz (Bolivien) finden jährlich Austausche statt. So koordinierte die Berufsausbildungsabteilung im Jahr 2019 den Besuch von 14 Schülern und 2 Lehrern der dualen Berufsausbildung in Lima und stellte die Hauptaufgaben der AHK Bolivien und ihre verschiedenen Projekte im Rahmen einer Präsentation vor.

REGIONALES TREFFEN UND WISSENSREISE

Im Mai 2019 nahm die Abteilung am Regionaltreffen der Deutschen Auslandshandelskammern (AHKs) in Bogotá, Kolumbien teil, um Kollegen aus verschiedenen Ländern zu treffen und ihre Initiativen im Bereich der dualen Ausbildung kennenzulernen. Für die Deutsch-Kolumbianische Industrie- und Handelskammer (AHK Kolumbien) war dies eine wichtige Gelegenheit um das bereits in Bolivien erfolgreiche Projekt «Weiterbildung im Hotellerie Bereich» auch in Kolumbien zu initiieren und zu koordinieren.

Die Leistung der Ausbilder in den jeweiligen Ausbildungsunternehmen ist für die Abteilung der Berufsausbildung von entscheidender Bedeutung. In diesem Sinne fand im Oktober 2019 das Treffen der Ausbilder der Ausbildungsunternehmen statt, welches sich als ein Raum für den Austausch über die Herausforderungen eines Ausbilders und der Bedeutung seiner Leistung in der Ausbildung von Auszubildenden etablierte.

Im Juni 2019 nahm die Berufsausbildungsabteilung an einer Delegationsreise in die Schweiz und nach Deutschland teil, um in beiden Ländern mehr über die duale Berufsausbildung im Bereich Wasser und Abwasser zu erfahren. Die Reise wurde im Rahmen der schweizerischen und deutschen Entwicklungszusammenarbeit in Bolivien durchgeführt. Die GIZ organisierte die Reise, da momentan ein Vorschlag für ein nationales Programm einer dualen technischen Berufsausbildung im Bereich Wasser und Abwasser erarbeitet wird. Die AHK Bolivien als Regulierungsinstitution für das duale Bildungssystem in Bolivien ist daher die erste Ansprechpartnerin für diese Angelegenheit.



Foto: Teilnehmer der Wissensreise in der Schweiz



Fotos: Internationales Symposium zur Dualen Berufsausbildung in Bolivien mit Hilfe von der UMSA und Peter Hirsch, DHLA-Koordinator

ERSTES INTERNATIONALE SYMPOSIUM

Unter anderen Berufsausbildungsaktivitäten stach das erste internationale Symposium «Duale Berufsausbildung in Bolivien» hervor. Eine Veranstaltung, die in Zusammenarbeit mit der Technischen Fakultät für Bauwesen von der Universidad Mayor de San Andrés (UMSA) durchgeführt wurde. Da die Abteilung die Implementierung des dualen Modells erweitern möchte, war diese Veranstaltung ein wichtiger Meilenstein im Jahr 2019. Zentraler Teil des Symposiums war eine Präsentation von Peter Hirsch, Abteilungsleiter für die Duale Berufsausbildung der AHK Kolumbien und Koordinator der Dualen Universität Lateinamerikas (DHLA), der die Anwendbarkeit des dualen Modells auf universitärer Ebene betonte. Am Beispiel der DHLA, die aktuell aus neun anerkannten Universitäten in fünf lateinamerikanischen Ländern (Brasilien, Kolumbien, Ecuador, Mexiko und Peru) besteht, wurde gezeigt, wie das duale Ausbildungsmodell auf Universitätsniveau eine günstige Wirtschaftspolitik in den Ländern fördert.

Im Jahr 2019 schlossen neun Studenten die Ausbildung in kaufmännischen Berufen erfolgreich ab. Wie üblich erhielten zwei der besten Studenten ein Arbeitsstipendium bei der Firma B-Braun in Deutschland. Das Jahr 2020 bringt neue Herausforderungen mit sich, die mit Entschlossenheit und Anpassungsvermögen der AHK Bolivien ermöglichen werden, sich als führende Institution im dualen Berufsausbildungsmodell zu positionieren. (AC)

AUSBILDUNGSUNTERNEHMEN 2019



Rafaela Pitti

Kooperation & Projekte



Bert Wibel
 Leiter
 Kooperation &
 Projekte
 bw@ahkbol.com



Foto: Eine SES-Mission in Santa Cruz - Bau



Nachhaltige Entwicklung fördern

Die Abteilung »Kooperation & Projekte« war im Jahr 2019 von Projekten im Rahmen von Entwicklungspartnerschaften mit der Wirtschaft und Missionen des Senior Experten Service (SES) geprägt. Zu der internen Neuerung im Personal kam es zu Anpassungen der Kriterien im develo-PPP.de, das zentrale Förderprogramm für bolivianischen und deutsche Unternehmen.

develo.PPP.de ÖFFNET SEINE TÜREN FÜR LOKALE ANFRAGEN

Das Programm develoPPP.de als bekanntestes Angebot des BMZ für den Privatsektor, durchlief 2019 große und hochwillkommene Neuerungen. Im März 2019 öffnete das Förderprogramm die Türen für Projektvorschläge lokaler Unternehmen. Seitdem bietet das Programm eine großartige Gelegenheit zur Unterstützung von bolivianischen Unternehmen, welche Nachhaltigkeitsprojete umsetzen möchten. Daher ist es nicht verwunderlich, dass drei Projektideen, die die Deutsch - Bolivianische Industrie - und Handelskammer (AHK Bolivien) im 2019 begleitete, mit bolivianischen Mitgliedsunternehmen entwickelt wurden.



800 MISSIONE SEIT 1983

Der Senior Experten Service (SES) übt weiterhin eine große Anziehungskraft auf bolivianische Unternehmen und Institutionen aus. Wie auch in den vorangegangenen Jahren positioniert sich Bolivien hinter Mexiko auf dem zweiten Rang bezüglich erfolgter Einsätze in Lateinamerika. 2019 unterstützten pensionierter deutscher Experten bolivianische Antragsteller in 29 Projekten, so dass seit Beginn der SES-Aktivitäten 1983 insgesamt rund 800 SES Missionen in Bolivien erfolgten.

WEITERBILDUNG IN HOTELLERIE WECKT INTERNATIONALE INTERESSE

Die von der AHK Bolivien und dem ExperTS-Programm entwickelte Weiterbildung im Hotelbereich, das 2018 in seiner ersten Ausgabe in La Paz durchgeführt wurde, hat international große Aufmerksamkeit auf sich gezogen. 2019 zeigten mehrere deutsche Kammern in der südamerikanischen Region ihren Willen das System anzupassen. Die AHK Kolumbien war die erste, die eine Version implementierte, die den Bedürfnissen des Landes entspricht



Foto: Die Duale Berufsausbildung im Hotelbereich in Bolivien war sehr erfolgreich. Besonders wegen der großen Beteiligung von Frauen

NEUE ARBEITSTHEMEN

Seit Dezember 2019 ist Bert Wibel der neuer ExperTS an der AHK Bolivien. Mit seiner Arbeitsaufnahme erfolgte auch eine Neujustierung der Ziele seiner Tätigkeit: Während seine Vorgängerin, Anja Witt, sich vollumfänglich der Einführung und Förderung der dualen Aus- und Weiterbildung widmete, reichen die Tätigkeitsfelder von Bert Wibel – unter der übergeordneten Zielsetzung der nachhaltigen Wirtschaftsentwicklung – von Erneuerbaren Energien über Umwelttechnologien und Green Finance bis hin zur Entwicklung lokaler Wertschöpfungsketten. In Kontinuität mit dem vorangehenden ExperTS-Einsatz, fungiert er ebenso als Vertreter des Senior Expert Service (SES) im Departamento La Paz. (BW)



Foto: Erneuerbare Energien werden ein neuer Arbeitsansatz der Abteilung im 2019 sein



UNTERNEHMEN MIT SES MISSIONEN IM 2019

Eco Resort Colpacaranda

FONBEC

Fundación Arco Iris (Hospital Arco Iris)

Fundación Casa del Almendro

Fundación Conservación y Desarrollo

Fundación Taypi

Fundación Universitaria UPSA

Grupo Nudelpa

Hiller S.A.

Inpastas

Instituto de Formación Integral 'Coro y Orquesta' Urubichá

Lambol S.A.

Matriplast

Mollesnejta: Centro de Agroforesteria Andina

Olor Fragante Bolivia

Panadería Kawka

Planta de Lácteos Mizque

Pure Quality

Universidad de Aquino Bolivia

Zepol

Medien & Kommunikation



Foto: Werbung für den Weihnachtsmarkt auf dem ATB-Kanal im Fernsehen



Sergio Heredia
 Leiter
 Medien &
 Kommunikation
 bis Aug. 2019



Crear visibilidad de la marca AHK Bolivia

Nach der Einweihung der Abteilung Medien & Kommunikation im Juli 2018 hat diese Abteilung ihren Kurs im Jahr 2019 fortgesetzt und sowohl in der externen als auch in der internen Kommunikation gearbeitet. Durch die Erstellung von Inhalten für die Web, den sozialen Netzwerken sowie die Produktion von Druckmaterial wie dem vierteljährlichen Magazin "Made in Germany" oder dem Geschäftsbericht ist es der Abteilung gelungen, die Sichtbarkeit der Deutsch-Bolivianischen Industrie- und Handelskammer (AHK Bolivien) zu verbessern und erreichte ihre endgültige Konsolidierung in Zusammenarbeit mit allen anderen Abteilungen.



Sisa Neuweiler
 Leiterin
 Medien &
 Kommunikation
 sn@ahkbol.com



Foto: Tapa de la cuarta edición de la MIG 2019

3500 EXEMPLARE LANDESWEIT

Die Reichweite der vierteljährlichen Zeitschrift «Made in Germany» mit 3.500 Exemplaren konnte im Geschäftsjahr 2019 weiterhin durch die Jahresvereinbarung mit der Zeitung «Página Siete» aufrechterhalten werden. Dies garantierte die landesweite Verteilung der Exemplare an Unternehmen aus der Wirtschaft, dem Handel und renommierte Institutionen sowie auch, mit 27 Reklamen, die Bereitstellung von Werbeflächen für Mitglieder und Kunden.

244 VERÖFFENTLICHUNGEN IN PRINT - UND DIGITALEN MEDIEN

Ein wichtiger Meilenstein war die gemeinsame Arbeit mit der Kommunikationsagentur «Extend». Anhand der journalistischen Arbeit von Extend gelang es der AHK Bolivien, als die aktivste binationale Handelskammer in Boliviens, 14 verschiedene Events im vorherigen Jahr zu decken und somit 14 informative Pressemitteilungen zu veröffentlichen. Ebenso wurden insgesamt 244 Veröffentlichungen in Print- und digitalen Medien erreicht, was durchschnittlich 20 Veröffentlichungen pro Monat bedeutet. Damit wurden die Aktivitäten und die Marke unserer Institution ausreichend sichtbar gemacht. 71% wurde in digitalen Medien veröffentlicht und 29% in Printmedien. Zu den Zeitungen, die unsere Aktivitäten am häufigsten veröffentlicht haben, gehören: Página Siete, gefolgt von La Razón und Los Tiempos. Für die Aktivitäten im Bereich der dualen Ausbildung und des Weihnachtsmarktes wurden hinzu Interviews in Fernseh- und Radioprogrammen erlangt. Nennenswert ist hierbei, dass die Werbeäquivalenz mehr als 54.400 US-Dollar betrug, was einem informativen Wert von mehr als 204.400 US-Dollar entspricht.

PERSONALWECHSEL - NEUE RICHTLINIEN

Im August 2019 verließ Herr Sergio Heredia die Stelle als Leiter für Medien & Kommunikation, um sein Studium in Frankreich anzufangen. Frau Sisa Neuweiler übernahm die Position im August 2019 und hat schrittweise neue interne Kommunikationsstrategien eingeführt, wie z. B. die Verbesserung der Richtlinien mit Extend, der Deutschen Botschaft in La Paz und die interne Kommunikation zwischen den Abteilungen der AHK Bolivien. Für das Jahr 2020 sind Ausbau der internen Kommunikationsstrukturen, Arbeit an einer effizienten Datenbank und an einem effektiven Intranet für alle Kollegen vorhergesehen. Das Bestreben, das hervorragende Image der Auslandskammer durch neue Projekte, einen besseren Kommunikationsfluss und das Heranziehen von neuen Mitgliedern wie auch Kunden bleibt aufrecht.



Fotos: Einige durchgeführte Veröffentlichungen im 2019

Foto: Werbung für den Weihnachtsmarkt





Neue Mitglieder 2019 AHK Bolivia



Neue Mitglieder 2019



ABEL ABOGADOS S.R.L.

Bereich:

Juristische Dienstleistungen

Kontakt:

Rolf Murkel Abel Duran

Email:

rolfi@abelabogados.com

Adresse:

Av. Busch Nro. 500 ultimo piso, entre 1er y 2do anillo, a lado del Nro. 480

Telefon:

3-378757

Webseite:

www.abelabogados.com



Abrasivos Alemanes

Bereich:

Venta de materiales para la construcción

Kontakt:

Paul Illge

Email:

abrasivos.aleman@gmail.com

Adresse:

Av. Banzer Km.10 Condominio Sevilla Pinatar, Calle Abeto 29

Telefon:

70128654

Webseite:

En construcción



Blamen Group S.R.L.

Bereich:

Asesoramiento Empresarial y de Negocios

Kontakt:

Ing. Christian Blanco Heredia

Email:

christianblanco@blamengroup.com

Adresse:

Ca. Chuquisaca # 226

Telefon:

770 09333

Webseite:

www.blamengroup.com



BECERRA DE LA ROCA DONOSO & ASOCIADOS S.R.L.

Bereich:

Servicios Jurídicos

Kontakt:

Mauricio Becerra de la Roca Donoso

Email:

mbecerra@bda-lawfirm.com

Adresse:

Av. La Salle esquina Calle Lugones, Cond. Equipetrol, PB Oficina Nro.1

Telefon:

3-334433

Webseite:

www.bda-lawfirm.com



BOLIVIAN BEER COMPANY

Bereich:

Producción de Cerveza Artesanal, Importación de insumos cerveceros alemanes

Kontakt:

Alberto Arze Barrenechea

Email:

bbcsrl@hotmail.com

Adresse:

Calle J. de los Rios No. 1948

Telefon:

4452126

Webseite:

www.facebook.com/candelariabeergarden



Buffete Soruco & Asociados

Bereich:

Prestación Servicios Legales en general, Dereche Comercial, Derecho informático

Kontakt:

Carlos R. Soruco D.

Email:

csoruco@sorucoyasociados.com

Adresse:

Av. Ayacucho S-0218 Edif. América

Telefono:

4796515

Webseite:

www.sorucoyasociados.com

Neue Mitglieder 2019



CASSUR S.R.L

Bereich:
Arquitectura y Construcción,
Construcción de edificios, viviendas
Kontakt:
Antonio Alberto Cassap Urzagaste
Gerente General
Email:
cassursrl@gmail.com
Adresse:
Calle Casimiro Corrales nro 1237,
Miraflores
Telefon:
2224575
Webseite:
www.cassursrl.com



CODENSA

Bereich:
Material Dental, Equipos Dentales,
Anestecia
Kontakt:
Raul Montan Montaño
Email:
raul@codensa.com.bo
Adresse:
16 de Julio 185
Telefon:
4-4503038
Webseite:
www.codensa.com.bo



COTEC

Bereich:
Servicios de ingeniería Electrica,
Electronica, Telecomunicaciones
Kontakt:
Jimmy Terceros
Email:
jimmy@cotec-bolivia.com
Adresse:
Av. Paccieri No. 887
Telefon:
2421250
Webseite:
www.cotec-bolivia.com



EL OLAM - EMPRESA UNIPERSONAL

Bereich:
Producción de Colágeno Cremas, Sham-
poos y Suplementos Nutricionales
Kontakt:
Maria Elena Heredia
Email:
olam.stevia@gmail.com
Adresse:
Calle Caballero casi esquina Ingavi
Telefon:
717-78796
Webseite:
En construcción



EUROLATINA BOLIVIA

Bereich:
Servicios de Seguridad y Vigilancia
Privada
Kontakt:
Klaus Siegmard Hinz
Email:
klaus.hinz@eurolatinabolivia.com
Adresse:
Av. Doble Via a la Guardia 5to Anillo Barrio
Los Bosques calle Agata Nro. 9
Telefon:
3-587969
Webseite:
www.eurolatinabolivia.com



FILSERV BOLIVIA S.R.L.

Bereich:
Servicio de tratamiento y gestión de
documentos
Kontakt:
Roberto Jorge Ros
Email:
rros@fileserver-int.net
Adresse:
Condominio Mandalai Calle Francisco
Berncachi 3220 casa 7, atrás de
Fexpocruz
Telefon:
3-221825
Webseite:
www.fileserver-int.net

Neue Mitglieder 2019



GONZALES NAVARRO LTDA

Bereich:

Soluciones tecnológicas y empresariales
Servicios empresariales, Sonorización y
Monitoreo por cámaras

Kontakt:

Nelson Jorge Gonzales Vargas
Gerente Administrativo

Email:

info@gonzalesnavarro.com

Adresse:

Av. Del Policia Nro 1140,
Alto Seguencoma

Telefon:

2900471

Webseite:

www.gonzalesnavarro.com



GUAYABOCHI S.R.L.

Bereich:

Consultoria, supervisión y/o prestación
de servicios integrales de ingeniería,
geología E hidrología atmosférica y medio ambiente

Kontakt:

Richard Peña Vaca

Email:

richard@guayabochi.com

Adresse:

Barrio Ramafa Calle Piriti (paralela a la Av.
Santos Dumont) Nro. 147

Telefon:

3-587528

Webseite:

www.guayabochi.com



H&S Tecnologías Soluciones en Hardware y Software

Bereich:

Equipos de Computo y Comunicación
Audio Profesional, Sistemas de Seguridad,
Cableado estructurado de redes

Kontakt:

Mavel Aruquipa

Email:

mavel@hstecnologias.com.bo

Adresse:

C. Mexico No. 290

Telefon:

4357578

Webseite:

www.hstecnologias.com.bo



HOTEL MARRIOTT SANTA CRUZ (Empresa Hotelera ICON SA.)

Bereich:

Servicios de Hotelería, Alimentos y
Bebidas

Kontakt:

Barbara Delgado

Email:

barbara.delgado@marriotthotels.com

Adresse:

4to Anillo y Las Ramblas

Telefon:

3-424848

Webseite:

www.marriott.com



Industrias Alimenticias Real LTDA.

Bereich:

Fabricación de derivados de leche

Kontakt:

Adriana Garcia Meza Cabrera

Email:

realltdaarno@hotmail.com

Adresse:

Pasaje Innominado S7N Zona Reducto

Telefon:

4538918

Webseite:

-



Industrias Quantum Motors S.A.

Bereich:

Automóvil Eléctrico Quantum

Kontakt:

Jose Carlos Marquez

Email:

jmarquez@tuquantum.com

Adresse:

Av. América #362

Telefon:

75939514

Webseite:

www.tuquantum.com

Neue Mitglieder 2019



IndustriasRavi S.A.

Bereich:

Empaques Flexibles, Tapas plásticas, Preformas y Botellas PET, Tapas Corona, Envases metálicos

Kontakt:

Sergio Miranda Yaksic

Email:

francisrojas@gruporavi.com

Adresse:

Av. Arquímedes No. 4300

Telefon:

4432160

Webseite:

www.ravi.com



International Group of Business School SRL.

Bereich:

Programas de Formación Empresarial

Kontakt:

Raquel Argote

Email:

rargote@escuelaeuropea.edu.bo

Adresse:

Pasaje Buenos Aires No. 8

Zona Queru Queru

Telefon:

4408306

Webseite:

www.escuelaeuropea.eu



IQUBE S.R.L

Bereich:

Arquitectura e ingeniería, Consultoría y construcción civil

Kontakt:

Claudia Ximena Alcázar Antezana

Gerente Técnico

Email:

claux_alcazar@hotmail.com

Adresse:

Obrajes calle 17 esq. Av. 14 de Septiembre, Edif Mario Mercado, piso 4, of. 408

Telefon:

2780236

Webseite:

-



Korisuyo S.R.L.

Bereich:

Turismo en Bolivia - Mercado Europeo

Kontakt:

Bastian Müller

Email:

b.mueller@landmarktravelbolivia.com

Adresse:

C. Lucas Mendoza de la Tapia No. 744

Telefon:

4243933

Webseite:

www.landmarktravelbolivia.com



LUDWIG PFEIFFER

Bereich:

Construcción e ingeniería civil

Kontakt:

Jéssica Cristina Estupiñan Méndez

Directora

Email:

jessica.estupinan@ludwigpfeiffer.com

Adresse:

Av. Héroes del Chaco No. 987 entre

Calles 9 y 10

Telefon:

67200034

Webseite:

www.ludwigpfeiffer.com



Marquez de la Viña

Bereich:

Vinos, Singani, Licor

Kontakt:

Evelyn Merida Rocha

Email:

evelyn@marquezdelavina.com

Adresse:

Calle Rosas S/N Vinto

Telefon:

4260587

Webseite:

www.marquezdelavina.com

Neue Mitglieder 2019



MASTER MOTORS

Master Motors SRL

Bereich:

Venta y comercialización de vehículos BMW, Partes y Accesorios BMW, Servicios post-venta

Kontakt:

Horst Gottlieb Solis

Email:

horst.g@bmw-master.com

Adresse:

Av. América Oeste, esq. Eduardo Caba No. 715

Telefon:

4281411

Webseite:

www.bmw.com.bo



Mubleteka - SECAM

Bereich:

Venta y comercialización de Maquinas para la Industria

Kontakt:

Jenny Steinbach

Email:

mubleteka.bo@hotmail.com

Adressen:

Av. Blanco Galindo km 3,2

Telefon:

4036095

Webseite:

www.mubleteka.com.bo



PARGO METALS S.R.L

Bereich:

Compañía Minera, Servicios de prospección, exploración y comercialización Minería

Kontakt:

Rodrigo Sanchez

Jefe de comercialización y COMEX

Email:

rsanchez@pargometals.com

Adresse:

Av Arce esq Cordero Nro 2799 Edif. Fortaleza, piso 16, Of. 1601

Telefon:

243332

Webseite:

www.pargometals.com



Expertos en seguridad social, normas laborales y administración de nómina

PLANIFICA S.R.L.

Bereich:

Asesoramiento de temas de Seguridad Social a corto y largo plazo

Kontakt:

Laura Lozano Siles

Email:

lozano.laura@planifica.com.bo

Adresse:

Torre Empresarial Cainco Piso 3 Oficina 2, Calle Cochabamba esquina Saavedra

Telefon:

3-301866

Webseite:

www.planifica.com.bo



Plastiforte SRL.

Bereich:

Tubería de Polietileno de Alta Densidad, Accesorios de Polietileno, Geomembrana de Polietileno, Servicios de instalación de Tubería

Kontakt:

Gustavo Heredia Deuters

Email:

gustavo.heredia@plastiforte.com

Adresse:

Av. Blanco Galindo No. O-3011 Km 3.8

Telefon:

4433270

Webseite:

www.plastiforte.com



POLO SUR S.R.L.

Bereich:

Venta y mantenimiento de contenedores refrigerados y repuestos

Kontakt:

Fernando Ramiro Aguilar Terrazas

Email:

info@polosur-srl.com

Adresse:

Calle Chomomo Condominio Alemania Dpto. 02

Telefon:

773-99505

Webseite:

www.polosur-srl.com

Neue Mitglieder 2019



INTERQUÍMICA INDUSTRIAL S.A.

Bereich:
Venta de Materia prima y maquinaria para la Industria
Kontakt:
Jose Manuel Díaz
Email:
josemanuel.diaz@interquimicasa.com
Adresse:
Parque Industrial 48 mza 2 #11, 6to anillo Av. Mutua-
lista, Av. Perimetral casi esq. Calle Transversal 6
Telefon:
3-451055
Webseite:
www.qsindustrial.biz



Shopping VC S.R.L.

Bereich:
Importadora de Muebles y Accesorios para el hogar
Kontakt:
Eduardo Versalovic
Email:
shoppingvc@hotmail.com
Adresse:
Av. Pando No. 1212
Telefon:
4419742
Webseite:
www.shoppingvc.com



SIPA POWERTECH BOLIVIA S.R.L.

Bereich:
Venta e instalación de productos generados de ener-
gías renovables como solares y fotovoltaicos
Kontakt:
Fátima Jessica Antelo Cuéllar
Email:
jantelo@sipa-powertech.com
Adresse:
Km. 10 al norte Condominio Sevilla El Bosque Calle
Cardenal Oeste nro.3
Telefon:
773-31990
Webseite:
En construcción



SWISSLOG BOLIVIA S.R.L.

Bereich:
Logística, Servicio de Transporte Internacional
Kontakt:
Sandra Navarro
Gerente General
Email:
snavarro@swisslog-bolivia.com
Adresse:
Av. Arce Nro 2631 Edificio Multicine, piso 5
Telefon:
2900472
Webseite:
www.swisslog-bolivia.com

Neue Mitglieder 2019



Tecnológico Boliviano Alemán

Bereich:

Educación Técnica, Tecnología, Consultoría

Kontakt:

German Pedro Carmona Borda

Email:

gcarmona@tecba.edu.bo

Adresse:

Calle Sucre No. 933 entre Oquendo y Pasteur

Telefon:

4512547

Webseite:

www.tecba.edu.bo



TELCAT INNOVATIONS

Bereich:

Soluciones tecnológicas, Soluciones para la conceptualización, ingeniería, diseño e implementación de proyectos integrales para ambientes críticos 24 horas al día y 7 días a la semana

Kontakt:

Antonio René Rojas Salmón

Gerente General

Email:

antonio.rojas@telcatinnova.com

Adresse:

Av. Sanchez Bustamante esq. Calle 15 de Calacoto, Torre Ketal, piso 3, oficina 307

Telefono:

2916262

Webseite:

www.telcatinnova.com



TRES GOURMET

Bereich:

Catering y eventos, Cursos Gastronómicos, Cook Work, Experiencia Gastronómica

Kontakt:

Nicolás Achá Palacios

Gerente General

Email:

nacha@tresgourmeteventos.com

Adresse:

Calle Enrique Peñaranda #1059, San Miguel

Telefon:

76730595

Webseite:

www.tresgourmeteventos.com



VERGARA & ASOCIADOS

Bereich:

Asesoramiento Financiero, Empresarial, Corporativo, Tributario y Legal, Servicios legales en impuestos nacionales, aduaneros y municipales, Auditorías y Outsourcing

Kontakt:

Dr. Rafael Vergara Sandóval

Director principal

Email:

rafael@vergarasociados.com

Adresse:

Calacoto calle 16 Nro 8277 esq. B

Telefon:

2776303

Webseite:

www.vergarasociados.com



Foto: Primer After Office



Foto: Evento sobre las nueva Reglamentación para presentar las Asignaciones Familiares ante la ASSUS



Foto: Mitgliederversammlung 2019 - Deutscher Botschafter Matthias Sonn



Foto: Veranstaltung zu Compliance und Corporate Governance



Foto: Veranstaltung zur Aufhebung der direkten Entlassung in Santa Cruz



Foto 4: Mitgliederversammlung 2019 in La Paz



Veranstaltungskalender 2019 AHK Bolivien



Events 2019

JANUAR

24.01.2019
SEMINAR

Analyse des Obersten Dekrets 3770 zur Aufhebung der indirekten Entlassung

MITORGANISATOR

Planifica Consultores

29.01.2019
COCKTAIL

Neujahrsempfang LPZ: Willkommen neue AHK-Mitglieder

ORGANISATOR

AHK Bolivia

30.01.2019
COCKTAIL

Neujahrsempfang SCZ: Willkommen neue AHK-Mitglieder

ORGANISATOR

AHK Bolivia

31.01.2019
COCKTAIL

Neujahrsempfang CBBA: Willkommen neue AHK-Mitglieder

ORGANISATOR

AHK Bolivia

FEBRUAR

13.02.2019
WORKSHOP

System Integration

MITORGANISATOR

IT NEXION

14.02.2019
WORKSHOP

Geschäftswert durch Systemintegration schaffen

MITORGANISATOR

IT NEXION

21.02.2019
SEMINAR

Branding: Die Bedeutung der Aufwertung Ihrer Marke

MITORGANISATOR

RF Capital (Perú)

26.02.2019
FORTBILDUNG

Neue Regelung zur Übermittlung von Familienzulagen an ASUS

MITORGANISATOR

Planifica Consultores

MÄRZ

14.03.2019
STEUERKERN

Gesetzesänderungen Nr. 1105 - Regularisierung von Steuerschulden

MITORGANISATOR

Agentax Consultores

20.03.2019
SEMINAR

Bolivianische Gastronomie und geistiges Eigentum gastronomischer Kreationen

MITORGANISATOR

Urquidi Rojas Asociados

21.03.2019
SEMINAR

Compliance und Corporate Governance

MITORGANISATOR

Landivar & Landivar

27.03.2019
SEMINAR

Regulierung von Unternehmensförderungen

MITORGANISATOR

Becerra de la Roca Donoso & Asociados

27.03.2019
SEMINAR

Indirekte Entlassung und Gehaltsreduzierung

MITORGANISATOR

EMBA

28.03.2019
KONFERENZ

Regulierung: Unternehmensförderung, rechtliche Rahmenbedingungen und Verfahren

MITORGANISATOR

Becerra de la Roca Donoso & Asociados

Events 2019

APRIL

04.04.2019

GESCHÄFTSBESUCH

Unternehmensinnovation,
Forschung und Technologie

MITORGANISATOR

UMSA

11.04.2019

SEMINAR

E-COMERCE

MITORGANISATOR

Jose María Reyes

16.04.2019

VERSAMMLUNG

Generalversammlung der
AHK-Mitglieder

ORGANISATOR

AHK Bolivia

26.04.2019

KURS

Sozialarbeitsprüfung, Me-
thodik und Umfang

MITORGANISATOR

Planifica Consultores

26.04.2019

SEMINARIO

Corporate Banding

MITORGANISATOR

Landivar & Landivar

MAI

14.05.2019

SEMINAR

Gehaltssenkung und indirek-
te Entlassungen

MITORGANISATOR

Landivar & Landivar
Christian Amestegui

16.05.2019

SEMINAR

Vertragsabschluss mit dem
Staat, Minderung beruflicher
Risiken

MITORGANISATOR

Wayar & von Borries

21.05.2019

INTERVIEWS

Senior Experten Service
(SES) Programm

ORGANISATOR

AHK Bolivia

JUNI

14.06.2019

KURS

Technische und rechtliche
Richtlinien für die Durch-
führung von Sicherheits-
und Gesundheitsprogram-
men am Arbeitsplatz gemäß
NTS-009/18

MITORGANISATOR

Gitecon Consultores

26.06.2019

KURS

Interne Steuerbedrohungen

MITORGANISATOR

Gitecon Consultores

Events 2019

JULI

09.07.2019
SEMINAR

Internalisierung von Unternehmen

MITORGANISATOR

Escuela Europea de Negocios

11.07.2019
KONFERENZ

Wettbewerbswidriges Verhalten und Strafverfahren, die von der AEMP angewendet werden

MITORGANISATOR

Becerra de la Roca Donoso & Asociados

12.07.2019
KONFERENZ

Wettbewerbswidriges Verhalten und Strafverfahren, die von der AEMP angewendet werden

MITORGANISATOR

Becerra de la Roca Donoso & Asociados

18.07.2019
WORKSHOP

Effektives Zeitmanagement: organisieren oder sich quälen lassen

MITORGANISATOR

Checkmark S.R.L.

AUGUST

13.08.2019
INTERVIEWS

SES-Missionen, Organisation

MITORGANISATOR

Rafael Otazo

14 y 15.08.2019
WORKSHOP

Business Cybersecurity

MITORGANISATOR

everyTI

16.08.2019
SEMINAR

Verrechnungspreise, Anwendung der Methode und häufig gestellte Fragen bei der Rechnungsprüfung

MITORGANISATOR

RF Capital (Perú)

30.08.2019
WORKSHOP

Outsourcing, rechtliche und wirtschaftliche Aspekte

MITORGANISATOR

Planifica Consultores

SEPTEMBER

03.09.2019
SEMINAR

Internationale Märkte

MITORGANISATOR

Escuela Europea de Negocios

17.09.2019
SEMINAR

Börse in Bolivien

MITORGANISATOR

Bisa Agencia de Bolsa

24.09.2019
SEMINAR

Customer Experience

MITORGANISATOR

Mauricio Dulón
Gonzalo Aramayo



Foto: Veranstaltung zur Business Promotions - Teilnehmer diskutieren das Thema



Foto: Auszeichnungen während dem Events zur Nachhaltigen Finanzierung und ihre Auswirkungen auf die ODS



Foto: Auszeichnungen während der Mitgliederversammlung 2019



Foto: Mitglieder-Begrüßungsveranstaltung in Cochabamba



Foto: SES Interviews in Santa Cruz



Foto: Veranstaltung Nachhaltige Finanzierung und ihre Auswirkungen auf die ODS



Foto: Event zu wettbewerbswidriges Verhalten in La Paz



Foto: Musik während dem Deutsch-Bolivianischen Weihnachtsmarkt



Foto: Hansa Ltda. anwesend am Deutsch-Bolivianischen Weihnachtsmarkt

Eventos 2019

OCTUBRE

08.10.2019
SEMINAR

Lean Management

MITORGANISATOR
Eduardo Camargo

22.10.2019
SEMINAR

BREXIT: Whats next?

MITORGANISATOR
CAMCHAL (AHK Chile)

23.10.2019
SEMINAR

Marketing und Vertrieb - ein Herz

MITORGANISATOR
Checkmark S.R.L.

NOVIEMBRE

26.11.2019
SEMINAR

Nachhaltige Finanzierung und ihre Auswirkungen auf die ODS

MITORGANISATOR
Systems & Management S.R.L. y Lilian Arzabe

26.11.2019
GESCHÄFTSFRÜHSTÜCK

Steuergesetz in Steuerangelegenheiten

MITORGANISATOR
Vergara & Asociados

27.11.2019
AFTER OFFICE

Dialog: Wirtschaft, Finanzen und rechtliche Aspekte

MITORGANISATOR
Europäische Union, Bisa Agencia de Bolsa, Estudio Moreno Baldivieso y Dr. Boris Branisa

DICIEMBRE

05.12..2019
WORKSHOP

Dotierung von Personal -Lego Serious Play

MITORGANISATOR
IRP Consulting Group

12.12.2019
AFTER OFFICE

Herausforderungen für Unternehmer in Krisenzeiten

MITORGANISATOR
Mariano Aguilera
Mauricio Landeau

20, 21 y 22.12.2019
WEIHNACHTSMARKT

Deutsch-Bolivianischer Weihnachtsmarkt

ORGANISATOR
AHK Bolivia

64 **JAHRE**
1955 - 2019



**Deutsch-Bolivianische
Industrie- und Handelskammer**
Cámara de Comercio e Industria
Boliviano-Alemana

Büro La Paz

Calacoto calle 15 N° 7791,
Torre Ketal, piso 3, Of.311
Tel.: +591 2 2795151
Fax: +591 2 2790477
ahk@ahkbol.com

Büro Santa Cruz

Av. El Trompillo
Edif. Honnen N° 573
Tel.: +591 3 3529882
Fax: +591 3 3526404
gg@ahkbol.com

Büro Cochabamba

Av. Pando N° 1185,
Edificio FEPC Piso 4
Tel.: +591 4 4662021
Cel.: +591 72092231
ll@hkbol.com